

 **TRELAX**<sup>®</sup>

ЭКСПЕРТ ЗДОРОВОГО СНА

ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ПОДУШКИ  
И МАТРАЦЫ



КАТАЛОГ ИЗДЕЛИЙ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



# О TRELAX

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор и поздравляем с покупкой одного из изделий TRELAX®!

Компания TRELAX® разрабатывает и выпускает ортопедические подушки и матрасы с 2005 года. С самого первого дня существования бренда мы делаем все возможное, чтобы следовать ключевым ценностям, положенным в его основу:

- высокая степень ответственности перед покупателями;
- экспертный подход и поиск инновационных решений;
- постоянное совершенствование качества изделий.

Изделия TRELAX® – медицинские ортопедические подушки и матрасы, предназначенные для лечения, реабилитации и профилактики заболеваний позвоночника, а также для улучшения качества сна у взрослых и детей.

TRELAX® завоевал репутацию бренда-эксперта в профессиональном сообществе. Эффективность и медицинские свойства изделий подтверждены клиническими испытаниями и удостоверениями Росздравнадзора РФ.

Каждое наше изделие создается при участии врачей-ортопедов, а технология производства допускает использование только безопасных и гипо-аллергенных материалов.

Изделия TRELAX® аттестованы в Ростест по высшей категории качества и неоднократно становились победителями конкурсов: «100 лучших товаров России» и «Лучшее детям».



Вся продукция TRELAX® производится в соответствии с международным стандартом качества производства медицинских изделий ISO 13485:2011.

Каждый день мы подтверждаем высокий статус бренда TRELAX®, которому доверяют свое здоровье тысячи людей по всей стране.

В заключение хотелось бы еще раз поблагодарить Вас за оказанное доверие. Изделие TRELAX® обязательно принесет в Ваш дом дополнительный комфорт и послужит на благо Вашему здоровью и здоровью Ваших близких.

**С наилучшими пожеланиями,**

**Генеральный директор ООО «ТРЕЛАКС»**

**Татьяна Максимова**



# СОДЕРЖАНИЕ

Преимущества бренда. Экспертность . . . . .	4
Технологии TRELAX® . . . . .	5
Стандарты TRELAX® . . . . .	5
Материалы TRELAX® . . . . .	6
Структура ассортимента TRELAX® . . . . .	8
Как спать правильно? . . . . .	10
Положение тела во время сна . . . . .	11
Ортопедическая подушка RESPECTA, арт. П05 . . . . .	12
Ортопедическая подушка SOLA, арт. П30 . . . . .	13
Ортопедическая подушка OPTIMA, арт. П01 . . . . .	14
Одеяло TRELAX THERMO CONTROL . . . . .	15
Ортопедические матрасы TRELAX для взрослых . . . . .	16
Ортопедический матрас с эффектом памяти формы, арт. М2П. . . . .	17
Алгоритм выбора подушек TRELAX для детей . . . . .	18
Забота о будущих мамах и детях . . . . .	19
Ортопедическая подушка BANANA, арт. П33. . . . .	20
Ортопедическая подушка CLIN, арт. П31 . . . . .	21
Ортопедическая подушка BABY COMFORT, арт. П10 . . . . .	22
Ортопедическая подушка NANNY, арт. П29 . . . . .	23
Ортопедическая подушка MIMI, арт. П27 . . . . .	24
Ортопедическая подушка SWEET, арт. П09 . . . . .	25
Ортопедическая подушка PRIMA, арт. П28 . . . . .	26
Ортопедическая подушка BAMBINI, арт. П32. . . . .	27
Ортопедическая подушка RESPECTA BABY, арт. П35 . . . . .	28
Ортопедическая подушка OPTIMA BABY, арт. П03 . . . . .	29
Ортопедические матрасы TRELAX для детей. . . . .	30
Ортопедическая подушка FANTASY, арт. ПФ208 . . . . .	31
Как путешествовать и работать с комфортом? . . . . .	32
Ортопедическая подушка RESPECTA COMPACT, арт. П07 . . . . .	33
Ортопедическая подушка SPECTRA, арт. П04 . . . . .	34
Ортопедическая подушка SPECTRA SEAT, арт. П17 . . . . .	35
Ортопедическая подушка ROLLER, арт. ПФ209. . . . .	36
Ортопедическая подушка ORTHOFIX, арт. П15 . . . . .	37
Ортопедическая подушка DIVA, арт. П08 . . . . .	38
Ортопедическая подушка CRUISE, арт. П36 . . . . .	39
Ортопедическая подушка AUTOBACK, арт. П12 . . . . .	40
Ортопедическая подушка AUTOHEAD, арт. П16 . . . . .	41
Ортопедические матрасы TRELAX на автомобильное сиденье . . . . .	42
Ортопедическая подушка MEDICA, арт. П06 . . . . .	43
Аксессуары-наволочки . . . . .	44
Аксессуары-чехлы . . . . .	45
Уход за изделиями TRELAX. . . . .	46
Гарантийные обязательства . . . . .	48
Разрешительная документация . . . . .	50

# ПРЕИМУЩЕСТВА БРЕНДА. ЭКСПЕРТНОСТЬ

Компания ТРЕЛАКС разрабатывает и выпускает ортопедические подушки и матрасы с 2005 года. С момента основания компания придерживается приоритетного принципа – создавать самые лучшие изделия для сна и отдыха с подтвержденной эффективностью. Уже более миллиона покупателей стали приверженцами бренда TRELAX!



## Исследования и разработки

Мы разрабатываем ортопедические подушки и матрасы, привлекая лучших врачей-ортопедов и неврологов. Поэтому мы уверены в **эффективности** наших изделий. Весь процесс производства проходит жесткий контроль качества в соответствии с международным стандартом ISO 13485:2011 для медицинских изделий.



## Система «Anatomic» для правильного положения тела и удобства сна.

Здоровый сон начинается с правильной подушки. Форма подушек разработана совместно с врачами-ортопедами и максимально соответствует контурам тела. Благодаря такой продуманной конструкции происходит быстрая адаптация к необычной форме подушки. Голова и шея находятся в комфортном и анатомически правильном положении.



## Адаптивная поддержка. Уменьшает число микропробуждений и улучшает сон.

Материал TRELAX, разработанный по совершенно новому принципу "адаптивная поддержка". Специальная уплотненная структура ячеек следует за каждым микродвижением во время сна, благодаря чему голова максимально комфортно располагается на подушке, уменьшая число микропробуждений и обеспечивает необходимую ортопедическую поддержку для позвоночника.



## Улучшение качества сна. Подтвержденная медицинская эффективность.

Ортопедические подушки и матрасы TRELAX улучшают качество сна. Доказано клиническими испытаниями, проведенными в Центральной клинической больнице восстановительного лечения ФМБА России.

# ТЕХНОЛОГИИ TRELAX®



Сырье и материалы, используемые для производства продукции TRELAX®, выпускаются на европейских и российских фабриках по современным технологиям. Компания TRELAKC серьезно подходит к выбору поставщиков и сотрудничает только с предприятиями полного производственного цикла и внедренной системой менеджмента качества, согласно ISO 9001. Такой подход гарантирует стабильность в качестве материалов.



Ткани TRELAX® брендированы или имеют оригинальный рисунок. Это обеспечивает отличную узнаваемость изделий и защиту от подделок.



На производстве TRELAKC используется современное оборудование и применяются новейшие технологии создания медицинских изделий. Внедрена каскадная система динамического контроля качества на всех этапах производства.

Компания TRELAKC задает стандарты индустрии по непрерывному совершенствованию производственных и управленческих процессов.



Ответственность перед покупателем, внимательное отношение к его потребностям и запросам – это главная объединяющая сила сотрудников компании TRELAKC, которую рабочий коллектив передает покупателям через постоянно качество своей продукции. Мы создаем TRELAX® с любовью!

## СТАНДАРТЫ TRELAX®



Все изделия TRELAX прошли регистрацию в Росздравнадзоре и являются медицинскими.



Производство TRELAKC сертифицировано на соответствие требованиям ГОСТ ISO 13485:2011 «Изделия медицинские. Система менеджмента качества. Системные требования для целей регулирования».



Продукция прошла независимую экспертизу Ростест Москвы, по результатам которой была оценена Аттестатом высшей категории качества.



Производство осуществляется в соответствии с российским законодательством, с соблюдением закона о правах потребителя и ГОСТов, разработанных для текстильной промышленности.

# МАТЕРИАЛЫ TRELAX®

## ВНЕШНЕЕ ПОКРЫТИЕ



### **Инновационный материал TENCEL® – для людей с чувствительной кожей.**

Наволочки подушек TRELAX изготовлены из инновационного материала TENCEL®. TENCEL® – натуральное растительное волокно, созданное с использованием нанотехнологии из высококачественной древесины австралийского эвкалиптового дерева.

Свойства материала: гипоаллергенен, препятствует росту бактерий, великолепно пропускает воздух, на 50% лучше, чем хлопок, впитывает и испаряет влагу, мягкий и приятный на ощупь.

Наволочки из материала TENCEL® не электризуются, легко стираются и быстро сохнут.

OPTIMA,  
OPTIMA BABY,  
RESPECTA,  
RESPECTA BABY,  
RESPECTA COMPACT,  
SOLA



### **Натуральный хлопок – комфорт и безопасность ребенка.**

Наволочки подушек выполнены из 100% хлопка. Хлопок – натуральное растительное волокно, изготовленное по традиционной технологии производства из коробочек хлопчатника – растений рода Gossypium. Свойства материала: гипоаллергенен, безопасен, препятствует росту бактерий, великолепно пропускает воздух, хорошо проводит тепло. Наволочки из натурального хлопка не электризуются, легко стираются и быстро сохнут. Свойства хлопка особенно важны для кожи ребенка и мамы в период беременности и кормления.

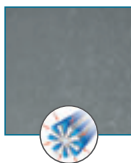
BABY COMFORT,  
BAMBINI, BANANA,  
MIMI, PRIMA,  
SWEET, CLIN,  
NANNY



### **Водоотталкивающий материал Bielastic – гигиеничность использования.**

Чехол подушки MEDICA выполнен из водонепроницаемой ткани Bielastic, специально разработанной для медицинского назначения. Материал обладает необходимыми свойствами для назначения подушки: гипоаллергенен, препятствует росту бактерий, непроницаем для биологических жидкостей (кровь, моча и т.д.), устойчив к большинству жидких форм лекарственных средств. Наволочка из материала Bielastic имеет повышенную прочность и эластичность, легко дезинфицируется мощными средствами, не содержащими хлор.

MEDICA



### **Инновационный материал Микрофибра – долгий срок службы и комфорт.**

Наволочки подушек для путешествий, подушки под спину и подушки на сиденье специально выполнены из ткани с использованием высокотехнологичных волокон микрофибры.

Полиэфирная ткань, сотканная из особо тонких микроволокон, создается на современных высокоточных производствах. Сложная технология производства обеспечила ткань уникальными свойствами, важными для комфортной эксплуатации.

Наволочки из микрофибры износостойкие, они не электризуются, не теряют форму. Красивый внешний вид подушек, мягкость и приятные ощущения от соприкосновения с поверхностью поднимут настроение при использовании изделий.

CRUISE,  
DIVA,  
SPECTRA,  
SPECTRA SEAT



### **Трехмерный тканевый материал 3D mesh – оптимальный воздухообмен.**

Чехлы подушек на автомобильное кресло изготовлены из объемного материала 3D mesh, состоящего из сетки трёхмерного плетения. Современный 3D mesh используется в обувной, мебельной и автомобильной промышленности. Свою популярность материал приобрел благодаря конструкции, обеспечивающей постоянную беспрепятственную циркуляцию воздуха. Чехлы из материала 3D mesh обладают превосходной прочностью и непревзойденным «дышащим» эффектом, что делает поездки на автомобиле комфортными в любое время года.

AUTOBACK,  
AUTOHEAD



### **Триплированный автотвид – надежность и комфорт.**

Оболочка матрасов на автомобильное сиденье изготовлена из прочного и легко чистящегося материала. Триплированный автотвид – это сочетание автотвида, пенополиуретана и сетки, все три компонента скреплены между собой технологией триплирования. Автотвид разработан специально для автомобильной промышленности. Он надежен, а также благодаря находящемуся в нем пенополиуретану принимает необходимую форму и делает поездку в машине комфортной. Оболочка из триплированного автотвида обладает высокой прочностью и износостойкостью, не требует специального ухода.

Матрасы  
на автомобильное  
сиденье



### **Трикотажный велюр – мягкость и комфорт.**

Материал, состоящий на 20% из хлопка, отлично служит для чехла подушек, соприкасающихся непосредственно с кожей человека.

Велюр обеспечивает мягкость и комфорт при соприкосновении. Хлопок впитывает излишнюю влагу.

Приятен на ощупь, удобен в использовании, легок в уходе.

ROLLER,  
ORTHOFIX

# МАТЕРИАЛЫ TRELAX®



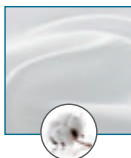
Viscose®

## Экологичный материал Вискоза – долгий срок службы и комфорт.

Оболочка матрасцев с шариками полистирола выполнена из жаккардового полотна, в составе которого присутствует вискоза. Вискоза – экологичное, натуральное волокно, изготавливаемое в процессе регенерации целлюлозы из древесных хвойных пород. Оболочка матрасца обладает отличными эксплуатационными свойствами: гипоаллергенна, препятствует росту бактерий, хорошо впитывает влагу и великолепно пропускает воздух. Чехлы для матрасцев TRELAX с волокнами вискозы мягкие, приятные на ощупь, дают ощущение прохлады в жару и не электризуются.

Матрасцы для сна

## ВНУТРЕННЕЕ ПОКРЫТИЕ



### Чехол из хлопка – защита пенополиуретана и гигиеничность использования.

Все подушки для сна имеют внутренние съемные чехлы, изготовленные из хлопка. Чехол предотвращает загрязнение пенополиуретана, увеличивая его срок службы. Хлопок впитывает излишнюю влагу, за счет структуры вязки защищает основу подушки от проникновения солнечных лучей и света, пагубно влияющих на пенополиуретан. Чехлы легко снимаются. Их рекомендуется стирать по мере загрязнения.

BAMBINI, BANANA (несъемный), CRUISE (несъемный), MIMI, OPTIMA, OPTIMA BABY, PRIMA, RESPECTA, RESPECTA BABY, SOLA, SWEET, CLIN



### Нетканый материал холлофайбер – комфорт и безопасность.

Слой нетканого силиконизирующего полотна Холлофайбер® – один из составляющих матрасца. Данный материал обладает уникальным набором эксплуатационных свойств, гигиенических качеств, показателей практичности и характеристик высокой надежности и безопасности. Прочный, экологически безопасный, не содержит клеевой основы, не поддерживает горение. Холлофайбер® гипоаллергенен, рекомендован для производства продукции для детей.

Матрасцы для сна, ОДЕЛО THERMO CONTROL

## ОСНОВА И НАПОЛНИТЕЛЬ



### Пенополиуретан с эффектом памяти TRELAX®, насыщенный ионами серебра – комфортная фиксация.

Пенополиуретан TRELAX® с эффектом памяти обеспечивает 100% комфорт благодаря его особой возможности воспроизводить и сохранять контуры тела, головы и шеи, поддерживая их в удобном положении, тем самым уменьшая нагрузку на позвоночник. Пенополиуретан состоит из мелкопористых ячеек, которые возвращаются в исходную форму после механического воздействия. Пористая структура пенополиуретана обладает термоизолирующими свойствами. Благодаря новым технологиям пенополиуретан TRELAX® насыщен ионами серебра Ag+, обладающими бактериостатическими, противовирусными и противогрибковыми свойствами.

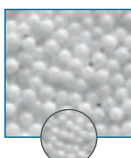
CRUISE, MIMI, PRIMA, RESPECTA, RESPECTA BABY, RESPECTA COMPACT, SOLA, AUTOHEAD, ORTHOFIX Матраца M2P



### Высокоэластичный пенополиуретан TRELAX®, насыщенный ионами серебра – надежная фиксация.

Высокоэластичный пенополиуретан TRELAX® имеет повышенную эластичность и среднюю жесткость, что позволяет подушке обеспечить надежную фиксацию в анатомически правильном положении. В ряде моделей подушек пенополиуретан имеет сквозную перфорацию, обеспечивающую дополнительный воздухообмен. Благодаря новым технологиям пенополиуретан TRELAX® насыщен ионами серебра Ag+, обладающими бактериостатическими, противовирусными и противогрибковыми свойствами.

BAMBINI, OPTIMA, OPTIMA BABY, SWEET Без перфорации: AUTOBACK, BABY COMFORT, MEDICA, SPECTRA, NANNY, SPECTRA SEAT, ROLLER, FANTASY



### Шарики полистирола – массажный эффект.

Уникальный наполнитель матрасцев и ряда подушек TRELAX – вспененный пищевой полистирол. Технология вспенивания позволяет задать данному полимерному материалу характеристики, необходимые для обеспечения ортопедического эффекта. Наполнитель в виде шариков легко подстраивается под форму и положение тела человека, разгружая необходимую зону и обеспечивая легкий массажный эффект. Шарики полистирола сохраняют температурный баланс, влагостойкие, не токсичные.

BANANA, DIVA, Матрасцы

## ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ПОДУШКИ

Для полноценного сна, восстановления сил, профилактики головной боли и остеохондроза

## RESPECTA



Сон на спине, на боку,  
и на животе

## SOLA



Сон на спине  
и на боку

## OPTIMA



Сон на спине  
и на боку

## ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ, КОРМЯЩИХ МАМ И МАЛЫШЕЙ

## BANANA



Разгрузка поясницы,  
удобство при кормлении

## CLIN



Профилактика гипертонуса матки,  
улучшение дыхания ребенка

## NANNY



Комфортное кормление  
и укачивание

## BABY COMFORT



Надежная фиксация  
на спине, на боку

МАТРАЦЫ В КОЛЯСКУ  
И КРОВАТКУ

Массажный эффект,  
расслабление мышц

## FANTASY



Формирование  
правильной осанки

0+

0+

6+

## В АВТОМОБИЛЕ

## AUTOHEAD



Разгрузка шейного отдела  
(уменьшение напряжения в шее)

## АУТОВАСК



Профилактика усталости  
и боли в пояснице

## МАТРАЦ



Массажный эффект,  
профилактика усталости

## В ПУТЕШЕСТВИЯХ

## CRUISE



Комфортная поддержка  
головы и шеи

## DIVA



Массажный эффект  
для расслабления

RESPECTA  
COMPACT

Комфортный сон  
в поездках



## ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ МАТРАЦЫ

Для максимально комфортного сна, устранения мышечного напряжения, глубокой релаксации. Можно использовать при грыжах.

### МАТРАЦ С ЭФФЕКТОМ ПАМЯТИ



Эффект памяти формы, адаптация к форме тела

Комплексная терапия заболеваний позвоночника. При нестабильности позвонков и множественных грыжах необходима консультация врача.

### МАТРАЦ С ЭФФЕКТОМ ДВОЙНОЙ ВОЛНЫ



Массажный эффект, расслабление позвоночника

ЗДОРОВЫЙ СОН

## ПОДУШКИ И МАТРАЦЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ

### MIMI



1+  
мес.

Профилактика асимметрии головы

### PRIMA



18+  
мес.

Правильное развитие позвоночника, комфортный сон

### RESPECTA BABY



36+  
мес.

Правильное развитие позвоночника, комфортный сон

### SWEET



5+  
мес.

Комплексная терапия заболеваний позвоночника

### BAMBINI



18+  
мес.

Комплексная терапия заболеваний позвоночника

### OPTIMA BABY



36+  
мес.

Комплексная терапия заболеваний позвоночника

ЗАБОТА О ДЕТЯХ И МАМАХ

## НА РАБОТЕ И ДОМА

### SPECTRA



Профилактика сутулости и боли в спине

### SPECTRA SEAT



Формирование осанки, укрепление мышц поясницы

### ROLLER



Уменьшение мышечного напряжения

### ORTHOFIX



Уменьшение боли в суставах

## НА РАБОТЕ И ДОМА

### MEDICA



Комплексное лечение геморроя, после эпизиотомии и травм таза

## АКСЕССУАРЫ

### НАВОЛОЧКИ И ЧЕХЛЫ



Дополнительные наволочки и чехлы для подушек и матрасов

### ОДЕЯЛО THERMO CONTROL



Оптимальный уровень тепла в любой сезон

КОМФОРТ В ДОРОГЕ, НА РАБОТЕ И ДОМА

# КАК СПАТЬ ПРАВИЛЬНО?

Человек проводит во сне около трети жизни, поэтому важно уделять внимание условиям для сна. Правильное положение позвоночника во время сна — залог здорового полноценного отдыха и хорошего самочувствия в течение целого дня.

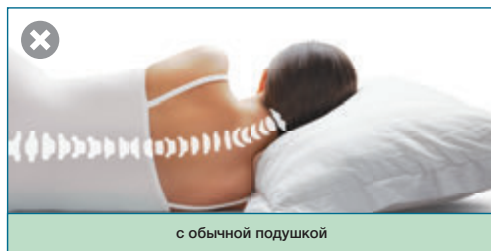
Подушка и матрас должны обеспечивать правильную поддержку и опору, чтобы все отделы позвоночника получали необходимое расслабление и кровоснабжение. Именно по такому принципу работают ортопедические изделия TRELAX.

ПОДУШКИ имеют разные формы, разработанные специально под различные положения тела во время сна, а также необходимый размерный ряд для оптимального подбора.

Материал основы ортопедических подушек TRELAX FOAM разработан специально для TRELAX, его принципиальное отличие в уплотненной структуре ячеек, благодаря которой материал не только подстраивается под форму головы и шеи, но и оказывает необходимую ортопедическую поддержку.

Помимо материала принципиально важна форма изделий. Подушки TRELAX разрабатываются по системе ANATOMIC с обязательным привлечением врачей-ортопедов: конструкции максимально продуманы с учетом анатомических и физиологических особенностей человека.

## Положение головы во время сна и отдыха



Подушки TRELAX способствуют снятию мышечного напряжения, уменьшению головной боли, улучшению качества сна.

## ВЫБОР ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ ПОДУШКИ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ С УЧЕТОМ ТОГО, В КАКОМ ПОЛОЖЕНИИ ВЫ СПИТЕ

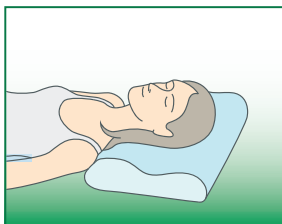
### Сон на боку.

Если Вы предпочитаете сон на боку, важно использовать подушку, поддерживающую голову в физиологически правильном положении, для этого подойдут подушки TRELAX Respecta или TRELAX Sola. Беременным женщинам для более глубокой релаксации в этой позе можно положить подушку между коленями. Для этого отлично подойдет подушка TRELAX Vanapa, она будет хорошим помощником не только во время беременности, но и после рождения ребенка для кормления малыша или для фиксации ребенка во время сна вне детской кровати.



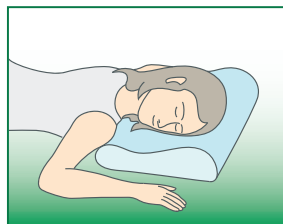
### Сон на спине.

Сон на спине — это одна из наименее стрессовых поз и подходит всем. Если вы любите спать на спине, Вам нужна правильная подушка под голову, такая как TRELAX Respecta или TRELAX Optima, чтобы избавить шею и верхнюю часть спины от напряжения, которое возникает в результате неправильного положения головы.



### Сон на животе.

Когда вы спите на животе, вам приходится поворачивать голову налево или направо, чтобы спокойно дышать, поэтому если это положение для сна у вас одно из любимых, то Вам подойдет подушка TRELAX Respecta.



# ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛА ВО ВРЕМЯ СНА

Ортопедические МАТРАЦЫ TRELAX различаются по своему воздействию.

МАТРАЦ С ЭФФЕКТОМ «ДВОЙНОЙ ВОЛНЫ» способствует мягкому физиологическому вытяжению позвоночника и оказывает массажное воздействие. Мягкое вытяжение позвоночника способствует восстановлению его полноценного функционирования.

Такой матрас способствует уменьшению болевых ощущений в спине (при остеохондрозе, спондилоартрозах, спондилитах), он дает возможность людям с болями в спине выспаться. Широко используется в комплексном лечении заболеваний поясничного и грудного отделов позвоночника, служит для профилактики развития нарушений осанки (сколиозы, кифозы).



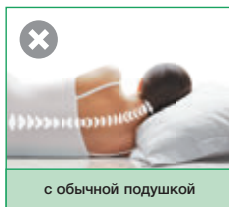
МАТРАЦ С ЭФФЕКТОМ «ПАМЯТИ» ФОРМЫ оказывает комфортную ортопедическую поддержку, благодаря его особой возможности воспроизводить и сохранять контуры тела, способствует более глубокому сну и релаксации. Такой матрас можно использовать на любой поверхности (диване, кровати), он превращает любое спальное место в ортопедическое, компенсируя неровности спального места.



Ортопедические подушки и матрасы помогают полноценно выспаться, восстанавливать силы и энергию, просыпаться максимально отдохнувшими. Это незаменимые изделия для людей, страдающих головной болью, шейным остеохондрозом и другими заболеваниями позвоночника. Спите правильно, просыпайтесь отдохнувшими!

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА RESPECTA, П05

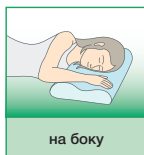
Улучшает качество сна. С эффектом памяти для сна на боку, на спине и на животе.



с обычной подушкой



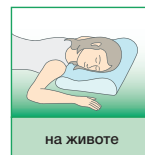
с подушкой TRELAX



на боку



на спине



на животе

## Рекомендованное положение во время сна

### Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически правильного положения головы и шеи во время сна и отдыха.
- Уменьшение регионарного болевого синдрома.
- Восстановление нарушенного баланса мышечного тонуса в затылочно-шейной и шейно-грудной зонах и плечевом поясе.
- Улучшение качества ночного и дневного сна и отдыха.

### Показания к применению:

Комплексная программа профилактики и реабилитации:

- головной боли напряжения (ГБН);
- дискомфорта и мышечного напряжения в шее, нарушающих нормальный сон и/или дневной отдых;
- мышечных спазмов, болей шее, в том числе с иррадиацией в затылок, грудную клетку и плечевой пояс;
- миофасциальных синдромов;
- фибромиалгии;
- хронической недостаточности мозгового кровообращения, в том числе при уже имеющей место вертебрально-базиллярной недостаточности (начало применения не ранее 3 мес. с момента острого нарушения мозгового кровообращения).

Длительное применение изделия предупреждает прогрессирование дегенеративно-дистрофических изменений в позвоночнике, суставах плечевого пояса (остеохондроз, спондилло- и остеоартроз и др.) и мягких тканях, способствует нормализации кровообращения и особенно микроциркуляции во время сна и отдыха в этих зонах.

### Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. Начало применения изделия должно быть согласовано с лечащим врачом при:

- длительном или рецидивирующем, или нарастающем характере болевых и/или мышечно-тонических проявлений;
- неэффективном применении аналогичных ортопедических изделий;
- показаниях к хирургическому вмешательству;
- после оперативных вмешательств на голове и шее.

### Подбор размера подушки:

Размер одежды	Размер подушки	
42-44	<b>S</b>	38x60x(8)10 см
46-54	<b>M</b>	38x60x(10)12 см
более 54	<b>L</b>	38x60x(12)14 см

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



Применять с осторожностью после хирургического вмешательства на позвоночнике (в любом его отделе) и мягких тканях плечевого пояса.

### Состав:

Подушка: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% хлопок.  
Наволочка: 35% лиоцелл – TENCEL® (поверхность), 65% полиэстер.

### Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

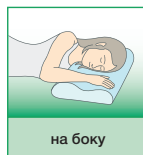
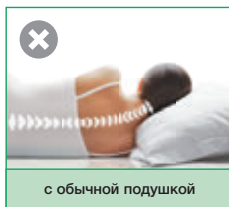
Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

### Способ применения:

Подушку располагают валиком под шею. При сне на боку и на спине – под шею располагается больший по высоте валик, меньший по высоте валик рекомендуется использовать для тех, кто засыпает на животе.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА SOLA, П30

Улучшает качество сна. С эффектом памяти и специальной выемкой для удобства сна на боку и на спине.



Рекомендованное положение во время сна

## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологичного положения головы и шеи во время сна и отдыха.
- Постепенно развивающееся уменьшение регионарного болевого синдрома.
- Восстановление нарушенного баланса мышечного тонуса в затылочно-шейной и шейно-грудной зонах и плечевом поясе.
- Улучшение качества ночного и дневного сна и отдыха.

## Показания к применению:

Комплексная программа профилактики и реабилитации:

- головной боли напряжения (ГБН);
- дискомфорта и мышечного напряжения в шее, нарушающих нормальный сон и/или дневной отдых;
- мышечных спазмов, болей шеи, в том числе с иррадиацией в затылок, грудную клетку и плечевой пояс;
- миофасциальных синдромов;
- фибромиалгии;
- хронической недостаточности мозгового кровообращения, в том числе при уже имеющей место вертебрально-базиллярной недостаточности (начало применения не ранее 3 мес. с момента острого нарушения мозгового кровообращения).

Длительное применение изделия предупреждает прогрессирование дегенеративно-дистрофических изменений в позвоночнике, суставах плечевого пояса (остеохондроз, спондило- и остеоартроз и др.) и мягких тканях, способствует нормализации кровообращения и особенно микроциркуляции во время сна и отдыха в этих зонах.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. Начало применения изделия должно быть согласовано с лечащим врачом при:

- длительном, рецидивирующем или нарастающем характере болевых и/или мышечно-тонических проявлений;
- неэффективном применении аналогичных ортопедических изделий;
- показаниях к хирургическому вмешательству;
- после оперативных вмешательств на голове и шее.

## Подбор размера подушки:

Размер одежды	Размер подушки	
42-46	<b>S</b>	35x60x11 см
Более 46	<b>M</b>	35x60x14 см

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



Применять с осторожностью после хирургического вмешательства на позвоночнике (в любом его отделе) и мягких тканях плечевого пояса.

## Состав:

Подушка: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% хлопок.  
Наволочка: 35% лиоцелл – TENCEL® (поверхность), 65% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

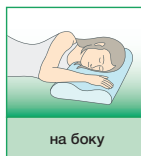
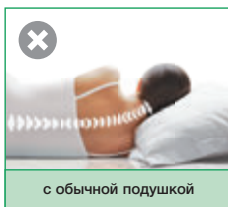
Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

## Способ применения:

Подушку располагают валиком под шею.  
Подушка не предназначена для сна на животе.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА OPTIMA, P01

Комплексная терапия остеохондроза и реабилитация после травм. Для сна на боку и на спине.



Рекомендованное положение во время сна

## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически выгодного положения головы и шейного отдела позвоночника во время сна и дневного отдыха.
- Постепенно развивающееся уменьшение симптомов хронической сосудисто-мозговой недостаточности, преимущественно в вертебро-базиллярном бассейне.
- Постепенно развивающееся уменьшение регионарного болевого синдрома.
- Восстановление нарушенного баланса мышечного тонуса в кранио-цервикальной, цервико-торакальной зонах и плечевом поясе.
- Улучшение качества ночного и дневного сна и отдыха.

## Показания к применению:

Изделие используется преимущественно в лечебно-реабилитационных комплексных программах при:

- головных болях, головокружении, шуме в ушах, неустойчивой походке сосудистого генеза на фоне хронической недостаточности мозгового кровообращения, преимущественно в вертебро-базиллярном бассейне (без острого нарушения мозгового кровообращения в течение последних 3-6 месяцев);
- болевых, мышечно-тонических и нейро-сосудистых синдромах в кранио-цервико-торакальных сегментах (цервикалгия, цервико-краниалгия, цервико-торакалгия, цервико-брахиалгия и их сочетания) на фоне дегенеративно-дистрофических поражений позвоночника и суставов плечевого пояса (остеохондроза, спондилеза, спондилоартроза, остеоартроза плечевых суставов и их сочетаний);
- сочетании хронической недостаточности мозгового кровообращения с болевыми, мышечно-тоническими и нейро-сосудистыми синдромами.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

Начало применения изделия должно быть согласовано с лечащим врачом при:

- длительном, рецидивирующем или нарастающем характере болевых и/или мышечно-тонических проявлений;
- неэффективном применении аналогичных ортопедических изделий;
- показаниях к хирургическому вмешательству;
- после оперативных вмешательств на голове и шее.

## Подбор размера подушки:

Размер одежды	Размер подушки	
42-46	S	33x50x10 см
более 46	M	33x50x14 см



Применять с осторожностью после хирургического вмешательства на позвоночнике (в любом его отделе) и мягких тканях плечевого пояса.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 35% лизцелл – TENCEL® (поверхность), 65% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

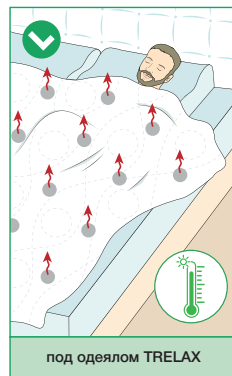
## Способ применения:

Подушку располагают валиком под шею. Подушка не предназначена для сна на животе.

Изделие используется преимущественно в комплексном лечении. Необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОДЕЯЛО THERMO CONTROL

Комфортная температура сна в любое время года.



ХОЛЛОФАЙБЕР®

## Оказываемые эффекты:

- Выведение излишнего тепла сквозь сетчатые отверстия.
- Улучшение качества сна.

## Состав:

58% хлопок, 42% полиэстер (наполнитель Холлофайбер®).

## Комплектность:

Одеяло, упаковка из ПВХ, вкладыш, инструкция по применению.

## Способ применения:

Одеяло можно использовать как в пододеяльнике, так и без него. Возможна частая стирка в домашних условиях. Эффект наиболее ощутим при использовании без пододеяльника.



## Подбор размера одеяла:

	Размер
Полутурное	140x205 см
Двуспальное	172x205 см
Двуспальное Евро	200x220 см

Размеры увеличены на 2-4 см на усадку при первой стирке.

# МАТРАЦЫ ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ

Профилактика болей в спине. Массажный эффект, расслабление мышц.



## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически правильного положения позвоночника во время сна и дневного отдыха.
- Улучшение качества сна.
- Микромассаж участков тела, прилегающих к матрасу.
- Нормализация кровообращения в мышцах и связочном аппарате позвоночника.
- Нормализация тонуса околопозвоночных мышц.
- Уменьшение болевых ощущений в области спины.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области спины во время сна или дневного отдыха.
- Профилактика возникновения болей в спине при остеохондрозе, спондилоартрозах, спондилитах позвоночника.
- Профилактика развития нарушений осанки (кифоз, сколиоз).
- Нарушения осанки и осевые изменения в позвоночнике (функциональные нарушения, кифозы, сколиозы до II степени).
- Пассивная терапия при заболеваниях грудного и поясничного отделов позвоночника (в том числе при проведении мануальной терапии, массажа и физиотерапевтических процедур).
- Нарушение кровоснабжения мышц и связочного аппарата позвоночника при остеохондрозе и хронических заболеваниях позвоночного столба.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. При выраженной нестабильности позвонков, в раннем периоде реабилитации после травм позвоночника, при наличии множественных межпозвоноковых грыж, а также у пациентов с длительным или рецидивирующим лечением вертеброгенных болевых и/или мышечно-тонических синдромов применение изделия должно быть согласовано с лечащим врачом. В первые две недели после оперативного вмешательства на позвоночнике не рекомендуется начинать применение матраса.

## Подбор размера матраса:

	Размер
Одинарный	80x190 см
Одинарный	110x190 см
Полуторный	140x190 см
Двухспальный	160x190 см

Размер матраса подбирается в соответствии с размером спального места.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



## Состав:

Оболочка: 75% вискоза, 25% полипропилен.  
Прослойка: 100% полиэстер.  
Наполнитель: 100% пенополистирол.

## Комплектность:

Матрац, упаковка из ПВХ, вкладыш, инструкция по применению.

**Дополнительный чехол с резинками для фиксации к основному матрасу можно приобрести отдельно.**

## Способ применения:

Матрац укладывают на основание спального места (в том числе и поверх шлатного матраса) и накрывают простыней. Во время использования изделия возможно появление легкого шуршания в связи с особенностью, свойственной полимерному материалу наполнителя.



# МАТРАЦ ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ, М2П

Улучшение качества сна. С эффектом памяти для максимально комфортного сна и релаксации.



Мышцы расслаблены – хорошее самочувствие по утрам.



Напряжение мышц, давление на позвоночник – беспокойный сон, ощущение дискомфорта и скованности по утрам.

## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически правильного положения позвоночника во время сна и дневного отдыха.
- Уменьшение болевых ощущений в спине.
- Равномерное распределение нагрузки.
- Успокаивающий и релаксирующий эффекты.
- Улучшение качества сна.

## Показания к применению:

- Нарушение сна на фоне мышечного дискомфорта и/или напряжения в области спины во время сна или дневного отдыха.
- Профилактика возникновения болей в спине и в комплексном лечении болевых синдромов при остеохондрозе, спондилоартрозах, спондилитах позвоночника.
- Нарушения осанки и осевых изменений в позвоночнике (функциональные нарушения, кифозы).
- Заболевания грудного и поясничного отделов позвоночника (в том числе при проведении мануальной терапии, массажа и физиотерапевтических процедур).
- Профилактика пролежней средней и высокой степени риска у пациентов с повреждениями и заболеваниями опорно-двигательного аппарата и центральной нервной системы, тяжелыми соматическими заболеваниями, сопровождающимися длительным вынужденным неподвижным положением тела.
- Функциональные расстройства нервной системы (астено-невротический синдром, истерическое и депрессивное состояние).

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Состав:

Матрас: 70% вязкоэластичный пенополиуретан, 30% полиэстер.  
Наволочка: 60% полиэстер, 30% лиоцелл – TENCEL®, 10% хлопок.  
Чехол: 100% хлопок.

## Подбор размера матраса:

	Размер
Одинарный	80x200 см
Одинарный	90x200 см
Полуторный	140x200 см
Двухспальный	160x200 см
Двухспальный	180x200 см

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



## Комплектность:

Матрас, дополнительный водонепроницаемый чехол, упаковка из ПВХ, вкладыши, инструкция по применению.

## Способ применения:

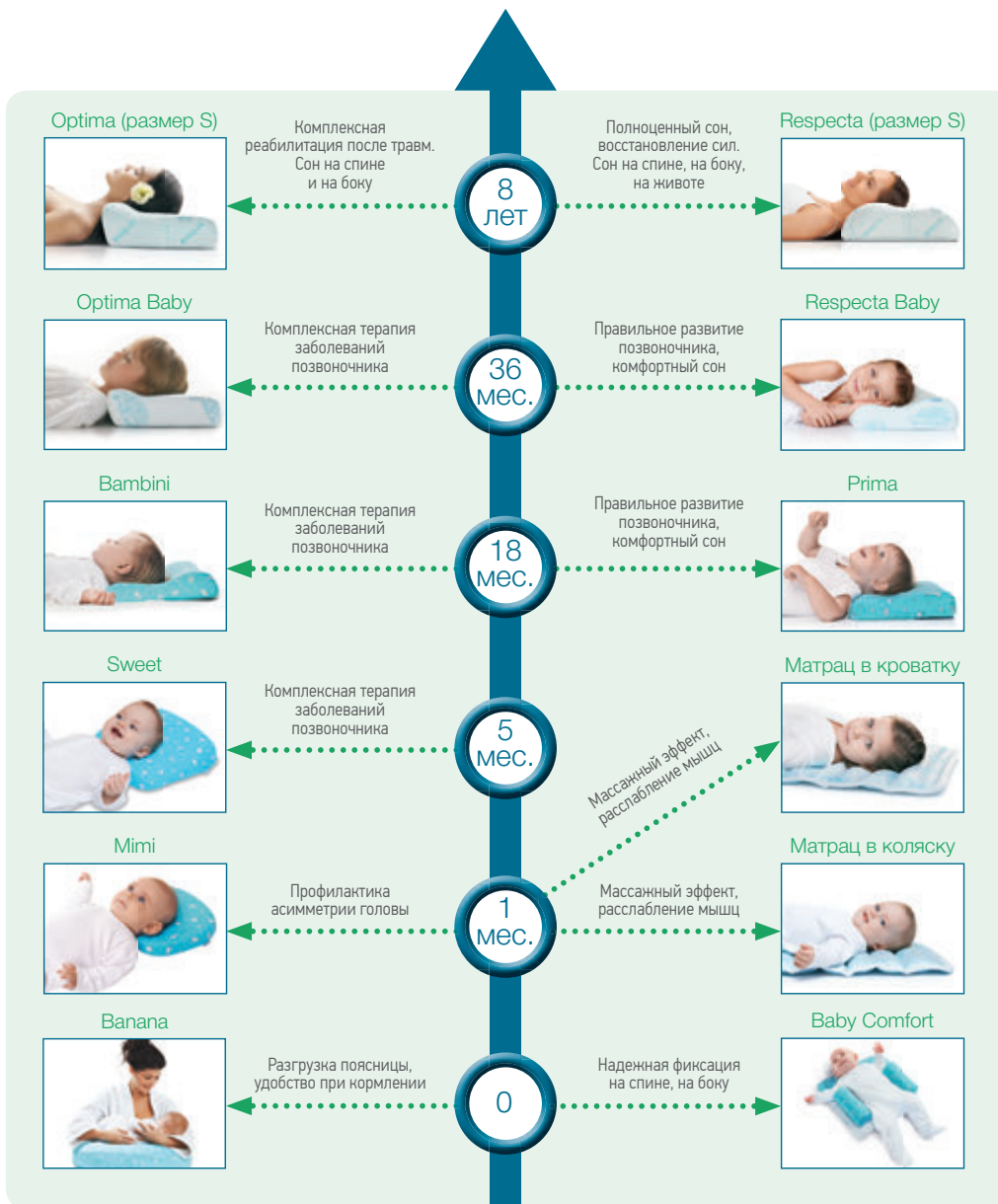
Матрас укладывают на основание спального места (в том числе и поверх штатного матраса) и накрывают простыней.

Двухслойный матрас рекомендуется для неровной или мягкой поверхности. Матрас можно использовать для покрытия на диване.

Для хранения матраса в домашних условиях плотно скрутите матрас в рулик и зафиксируйте ремнями.

## АЛГОРИТМ ВЫБОРА ПОДУШЕК TRELAX ДЛЯ ДЕТЕЙ

Вы всегда сможете подобрать подушку для вашего ребёнка в зависимости от его возраста



# ЗАБОТА О БУДУЩИХ МАМАХ И ДЕТЯХ

Ожидание и рождение малыша – одно из самых удивительных и значимых событий в жизни женщины. Очень важно, чтобы будущая мама высыпалась и чувствовала себя хорошо. Полноценный и комфортный сон в этот период – залог здоровья мамы и ребенка.

**Ортопедические подушки для беременных женщин и кормящих мам** помогают выбрать максимально удобную позу и разгрузить позвоночник, снять усталость и напряжение в спине, а также помочь маме в уходе за ребенком.



Детские ортопедические подушки Trelax создают правильные условия для развития позвоночника, надежно и комфортно поддерживая голову и шею ребенка в физиологически правильном положении. Подушки изготовлены из безопасных гипоаллергенных материалов, а также обладают перфорацией для лучшего воздухообмена и предотвращения удушья.



- Подушки для грудничков служат для профилактики развития асимметрии головы, за счет перераспределения давления и снятия нагрузки.
- Подушки для детей от 1,5 до 8 лет имеют два разных по высоте валика для оптимального подбора. Подушки способствуют формированию осанки, снятию избыточного напряжения мышц и улучшению качества сна, а также используются в комплексе лечения после операций и при травмах позвоночника.

**Ортопедические подушки и матрасы – вклад в будущее здоровье Вашего малыша.**

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА BANANA, П33

Разгрузка поясницы и поддержка живота в период беременности.



Расположение подушки во время беременности



Расположение подушки во время кормления, укачивания и сна младенца



## Оказываемые эффекты:

- Фиксация для физиологически правильного положения позвоночника во время сна и отдыха при беременности.
- Расслабление мышц ног, улучшение кровообращения и снятие отечности.
- Устранение напряжения с пояса верхних конечностей, грудного отдела позвоночника и шеи при кормлении грудью.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Фиксация позвоночника ребенка в физиологически правильном положении при кормлении.
- Улучшение качества сна.

## Показания к применению:

- Обеспечение комфортного положения тела, поясницы, ног, живота в положении лежа или сидя в период беременности.
- Снятие напряжения с пояса верхних конечностей, грудного отдела позвоночника и шеи во время кормления ребенка.
- Надежная фиксация ребенка во время грудного кормления, периода бодрствования и самостоятельного питания из бутылочки.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 26x135 см.

## Состав:

Наполнитель: 100% пенополистирол (полимерные шарики).

Внутренний чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 100% хлопок.

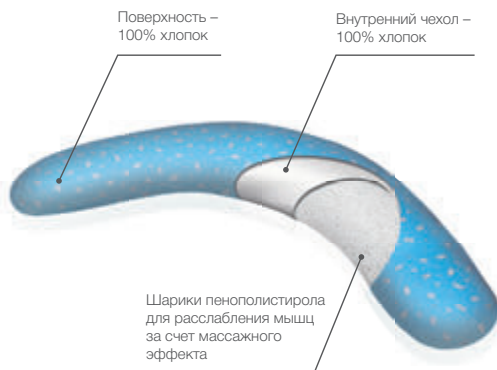
## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовая сумка, инструкция по применению. Пакет с наполнителем для дополнительной набивки подушки при потере желаемого объема. **Способ дополнительной набивки:** снимите верхнюю наволочку, расстегните молнию на внутреннем чехле и аккуратно добавьте наполнитель. Плотно застегните молнию. Внимание! Наполнитель использовать только по назначению. Берегите от детей!

Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.



Расположение подушки для фиксации ребенка



Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА-ТРАНСФОРМЕР 2 В 1 CLIN, ПЗ1

Профилактика гипертонуса матки. Безопасное срыгивание ребенка после кормления.



## Оказываемые эффекты:

- Нормализация положения плода.
- Профилактика гипертонуса матки.
- Профилактика растяжек.
- Улучшение качества отдыха и сна.
- Естественное положение грудной клетки для облегчения дыхания младенца.
- Безопасное срыгивание после кормления младенца.
- Здоровый и спокойный сон малыша.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области брюшной стенки в положении лежа в период беременности.
- Повышенное внутричерепное давление при гипертоническом синдроме в первый год жизни ребенка.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 37x58 см, центральная часть отдельно – 38x36 см.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан.

Чехол: 100% хлопок.

Наволочки: 100% хлопок.

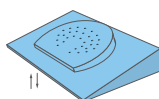
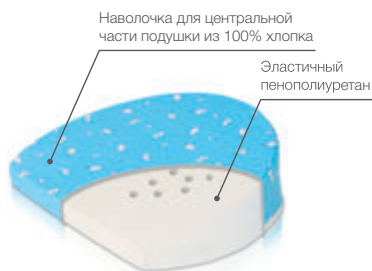
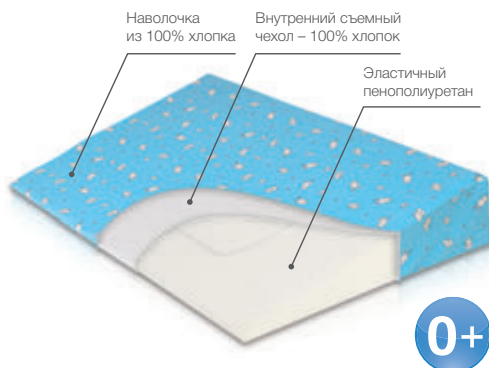
## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, дополнительная съемная наволочка к центральной части, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

## Способ применения:

В период беременности для снижения дискомфорта и мышечного напряжения в области брюшной стенки используют только центральную часть подушки, предварительно одев на нее наволочку, прилагаемую в комплекте. Подушку располагают в области брюшной стенки в положении лежа.

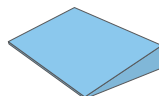
Для использования подушки в кроватке ребенка необходимо вставить центральную часть подушки без наволочки в основание, одеть защитный чехол и наволочку. Подушку располагают в кроватке широкой частью к спинке у изголовья кровати.



Подушка-трансформер: круглая часть подушки вынимается и вставляется обратно



Круглая подушка для сна и отдыха беременной женщины



Прямоугольная подушка предназначена для сна и отдыха ребенка в кроватке

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ПОДУШКА-КОНСТРУКТОР ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ **BABY COMFORT**, П10

Безопасная фиксация в положениях на боку, на спине.



на боку



на спине

Рекомендуемое положение для фиксации на подушке **BABY COMFORT**



## Оказываемые эффекты:

- Фиксация позвоночника в физиологически правильном положении.
- Нормализация тонуса в мышцах.
- Предотвращение развития искривлений позвоночника и асимметрии черепа.
- Безопасное срыгивание после кормления.

## Показания к применению:

- Фиксация позвоночника ребенка в физиологически правильном положении при размещении на боку и на спине.
- Предотвращение сползания младенца, переворотов и травм в период бодрствования.
- Обеспечение безопасного срыгивания после кормления в положении на боку.
- Мышечная дистония.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. Не рекомендуется использовать подушку для фиксации ребенка в одном положении более чем на 15 минут.

## Способ применения:

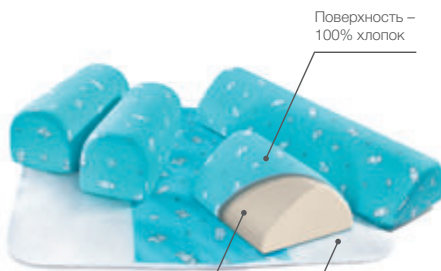
Постелите основание-простынку на спальное место поверх основной простыни. Если Вы хотите уложить ребенка на спинку, прикрепите два средних валика по краям простынки к ленте Велкро. Расположите ребенка так, чтобы верхний край простынки находился под его шейей, а ручки свободно располагались над валиками. Не прижимайте валики к подмышкам. Валики по бокам должны плотно прилегать к телу ребенка, но не сдавливать его.

Если Вы хотите уложить ребенка на бок, то разместите короткий валик на уровне живота, расположив ручку младенца над ним. Разместите длинный валик со стороны спины младенца, плотно зафиксировав его. Длинный валик обеспечит хорошую, мягкую поддержку спины и всего позвоночника. Короткий валик предотвратит переворачивание ребенка на живот. Данное положение рекомендуется использовать после кормления для безопасного срыгивания.

Старайтесь чаще чередовать положения на правом и левом боку.

**Совет!** Чтобы ребенок во время сна или лежания был обращен лицом к Вам, при смене позиции боковой фиксации переверните его в кровати головой в другую сторону.

При нарушении мышечного тонуса шеи, функциональной кривошеи в положении ребенка на спине можно фиксировать голову и шею в прямом положении, расположив короткий валик со стороны повышенного



Поверхность – 100% хлопок

Эластичный пенополиуретан, обладающий достаточной упругостью и восстанавливаемостью формы

0+

Слой контактной ленты

мышечного тонуса. При этом валик не должен располагаться под головой и шейей.

При возникновении вопросов по использованию подушки-конструктора обратитесь за консультацией к специалисту.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 40x44 см.

## Состав:

Основание – простынка конструктора – 92% хлопок, 8% нейлон. Валики: эластичный пенополиуретан. Чехлы на валики: 100% хлопок.

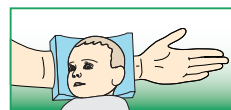
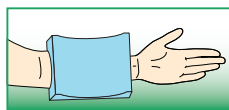
## Комплектность:

Основание – простынка, валики в чехлах: 1 короткий, 2 средних, 1 длинный; полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА NANNY, P29

Удобство кормления грудью. Снижение усталости в руках у мамы.



Можно использовать как на правую, так и на левую руку

## Оказываемые эффекты:

- Поддержка шейного отдела позвоночника у недоношенных и ослабленных детей.
- Фиксация шейного отдела и головы ребенка в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи ребенка.
- Перераспределение нагрузки на предплечье и плечевой пояс мамы в период кормления ребенка.
- Снижение нагрузки на предплечье мамы во время кормления.

## Показания к применению:

- Слабость мышц шейного отдела позвоночника у недоношенных и ослабленных детей.
- Профилактика развития асимметрии головы при кефалогематоме или врожденной аномалии формирования свода черепа.
- Профилактика скошенности затылка при рахите.
- В период кормления ребенка грудью.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. Не рекомендуется использовать подушку для фиксации ребенка в одном положении более чем на 15 минут.

## Способ применения:

Подушку необходимо одеть на предплечье мамы. Голову ребенка размещают по центру подушки.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 15x19 см.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан.  
Чехол: 100% хлопок.

## Комплектность:

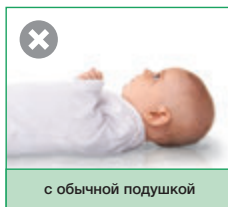
Подушка в чехле, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.



Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА MIMI, П27

Улучшение качества сна. Профилактика развития асимметрии головы. С эффектом памяти.



## Оказываемые эффекты:

- Улучшение качества сна.
- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление мышц шеи.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.

## Показания к применению:

- Улучшение качества сна здорового ребенка.
- Поддержка шейного отдела позвоночника у недоношенных и ослабленных детей.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Профилактика развития асимметрии головы при кефалогематоме или врожденной аномалии формирования свода черепа.
- Спастическая кривошея.
- Профилактика скошенности затылка при рахите.

## Противопоказания:

Врожденные пороки развития шейного отдела позвоночника.

## Способ применения:

Подушку размещают под голову так, чтобы шейный отдел позвоночника располагался на валике подушки, а голова – в углублении подушки.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 23x22x3,5(2) см.

## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% хлопок.  
Наволочка: 100% хлопок.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

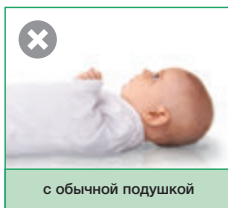


Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА SWEET, П09

Реабилитация при кривошее. Комплексная терапия заболеваний позвоночника.



## Оказываемые эффекты:

- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление мышц шеи.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Улучшение качества сна.

## Показания к применению:

- Поддержка шейного отдела позвоночника у ослабленных и недоношенных детей.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Профилактика развития асимметрии головы при кефалогематоме или врожденной аномалии формирования свода черепа.
- Врожденная и спастическая кривошея.

## Противопоказания:

Врожденные пороки развития шейного отдела позвоночника.  
Не рекомендуется использование подушки в возрасте до 5 месяцев.

## Способ применения:

Подушку размещают под голову так, чтобы шейный отдел позвоночника располагался на валике подушки, а голова – в углублении подушки.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 25x30x3,5 см.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.

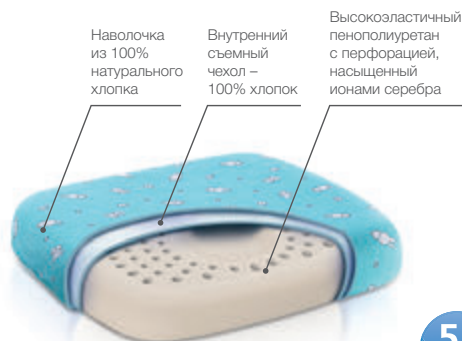
Чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 100% хлопок.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

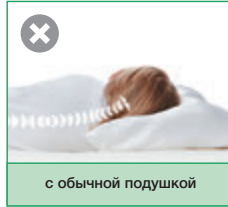
Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.



Изделие используется преимущественно в комплексном лечении. Необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА PRIMA, П28

Улучшение качества сна. Правильное развитие позвоночника. С эффектом памяти для сна на боку, на спине и на животе.



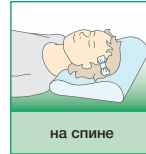
с обычной подушкой



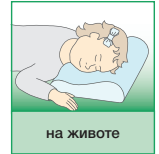
с подушкой TRELAX



на боку



на спине



на животе

Рекомендованное положение во время сна

## Оказываемые эффекты:

- Улучшение качества сна.
- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление мышц шеи.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Нормализация кровообращения головного мозга.

## Показания к применению:

- Улучшение качества сна здорового ребенка.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Легкая степень кривошеи.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 25x36x6(4,5) см.

## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 100% хлопок.

## Способ применения:

Подушку размещают во время сна так, чтобы шейный отдел позвоночника располагался на валике подушки. В возрасте 1,5 лет для сна нужно использовать меньший валик, высотой 4,5 см. По мере роста ребёнка необходимо менять валик на более высокий, высотой 6 см.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

Наволочка из 100% натурального хлопка

Внутренний съемный чехол – 100% хлопок

Эффект памяти

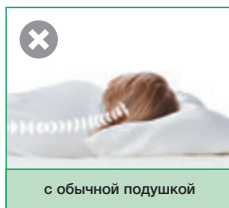
Вязкоэластичный пенополиуретан с эффектом памяти, насыщенный ионами серебра

18+ мес.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА **VAMBINI**, П32

Комплексная терапия заболеваний позвоночника.



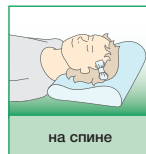
с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



на боку



на спине

Рекомендованное положение во время сна

## Оказываемые эффекты:

- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление мышц шеи.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Нормализация кровообращения головного мозга.
- Улучшение качества сна.

## Показания к применению:

- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Реабилитация в послеоперационном периоде лечения кривошеи.
- Комплексное лечение заболеваний позвоночника.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

В первые две недели после оперативного вмешательства на позвоночнике, а также после оперативных вмешательств на голове и шее не рекомендуется начинать применение изделия.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 27х38х6(4,5) см.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 100% хлопок.

## Способ применения:

Подушку размещают во время сна так, чтобы шейный отдел позвоночника располагался на валике подушки. В возрасте 1,5 лет для сна нужно использовать меньший валик, высотой 4,5 см. По мере роста ребёнка необходимо менять валик на более высокий, высотой 6 см.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

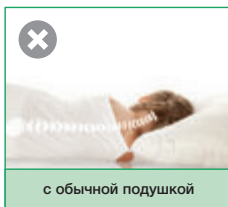
Изделие используется преимущественно в комплексном лечении. Необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



18+  
мес.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА **RESPECTA BABY**, П35

Улучшение качества сна. Правильное развитие позвоночника. С эффектом памяти для сна на боку, на спине и на животе.



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



на боку



на спине



на животе

Рекомендованное положение во время сна

## Оказываемые эффекты:

- Улучшение качества сна.
- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление мышц шеи.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Нормализация кровообращения головного мозга.

## Показания к применению:

- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Профилактика головных болей напряжения.
- Профилактика развития остеохондропатии шейного отдела позвоночника.
- Профилактика нарушения осанки.
- Расслабление шейных мышц при миозите.
- Улучшение кровоснабжения головного мозга при вертебро-базиллярной недостаточности.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 27x44x8(6) см.

## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% хлопок.  
Наволочка: 35% лиоцелл – TENCEL® (поверхность), 65% полиэстер.

## Способ применения:

Подушку располагают валиком под шею. В возрасте 3-х лет для сна нужно использовать меньший валик, высотой 6 см. По мере роста ребенка необходимо менять валик на более высокий – высотой 8 см.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

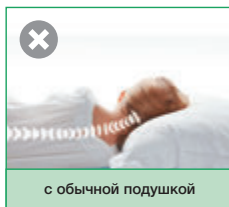
Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА OPTIMA BABY, П03

Комплексная терапия заболеваний позвоночника.



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



на боку



на спине

Рекомендованное положение во время сна

## Оказываемые эффекты:

- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление мышц шеи.
- Нормализация тонуса в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Нормализация кровообращения головного мозга.
- Улучшение качества сна.

## Показания к применению:

- Повышенный тонус в мышцах шеи и плечевого пояса.
- Головные боли напряжения.
- Остеохондропатия шейного отдела позвоночника.
- Нарушение осанки.
- Ухудшение кровоснабжения головного мозга при вертебро-базиллярной недостаточности.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

В первые две недели после оперативного вмешательства на позвоночнике, а также после оперативных вмешательств на голове и шее не рекомендуется начинать применение изделия.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер 27x40x8 см и не требует специального подбора. Использовать детям от 3-х лет.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 35% лиоцелл – TENCEL® (поверхность), 65% полиэстер.

## Способ применения:

Подушку располагают валиком под шеей.

Подушка не предназначена для сна на животе.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

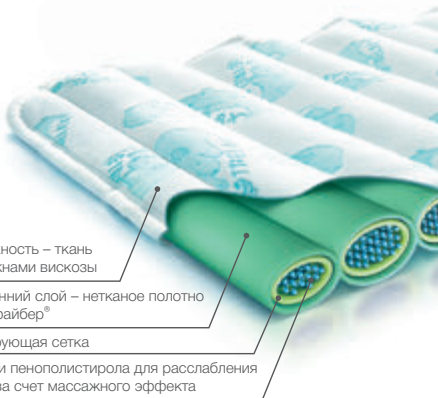
Дополнительную наволочку можно приобрести отдельно.



Изделие используется преимущественно в комплексном лечении. Необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# МАТРАЦЫ ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Улучшение качества сна. Массажный эффект, расслабление мышц.



- Поверхность – ткань с волокнами вискозы
- Внутренний слой – нетканое полотно Холлофайбер®
- Фиксирующая сетка
- Шарики пенополистирола для расслабления мышц за счет массажного эффекта



ХОЛЛОФАЙБЕР®

## Оказываемые эффекты матрасов в кроватку и в коляску:

- Улучшение качества сна.
- Обеспечение физиологически правильного положения позвоночника во время сна и дневного отдыха.
- Микромассаж участков тела, прилегающих к матрасу.
- Устранение повышенного тонуса мышц всего тела.
- Снижение возбудимости и укрепление нервной системы ребенка.

## Показания к применению матраса в кроватку:

- Профилактика возникновения нарушений осанки и сколиозов в раннем детском возрасте.
- Избыточный тонус мышц.
- Комплексное лечение вялой осанки у детей (в том числе при проведении мануальной терапии, массажа и физиотерапевтических процедур).
- Повышенная нервная возбудимость, беспокойный сон.

## Показания к применению матраса в коляску:

- Профилактика возникновения нарушений осанки и сколиозов в раннем детском возрасте.
- Избыточный тонус мышц.
- Повышенная нервная возбудимость.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. При заболеваниях костно-мышечной системы перед применением матраса необходимо проконсультироваться с врачом.

## Способ применения:

Матрас укладывают на основание спального места (в том числе и поверх штатного матраса) и накрывают простыней. Во время использования изделия возможно появление легкого шуршания в связи с особенностью, свойственной полимерному материалу наполнителя.

## Подбор размера:

Размер матраса подбирается в соответствии с размером спального места.

Матрас ортопедический МД60/120 – 60x120 см.

Матрас ортопедический МД40/80 – 40x80 см.

## Состав:

Оболочка: 75% вискоза, 25% полипропилен.

Прослойка: 100% полиэстер.

Наполнитель: 100% пенополистирол.

## Комплектность:

Матрас, упаковка из ПВХ, вкладыш, инструкция по применению.

**Дополнительный чехол с резинками для фиксации к основному матрасу можно приобрести отдельно (только для матраса в кроватку).**

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА FANTASY, ПФ208

Подушка-раскраска для формирования правильной осанки для детей от 6 до 12 лет.



без подушки



без подушки



с подушкой TRELAX



НОВИНКА

## Оказываемые эффекты:

- Физиологически правильное положение нижнегрудного и поясничного отделов позвоночника во время длительного сидения.
- Формирование правильной осанки.
- Нормализация тонуса паравертебральных мышц в поясничном отделе.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области спины во время длительного сидения.
- Профилактика возникновения болей в нижней части спины при остеохондрозе.
- Комплексное лечение остеохондроза нижнегрудного и поясничного отделов позвоночника.
- Профилактика нарушений осанки.
- Улучшение эргономики детского кресла.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию изделий не выявлено. При нестабильности позвонков в поясничном отделе перед применением подушки необходимо проконсультироваться с врачом.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 35x32 см.

## Состав:

Основу: высокоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол подушки сделан из хлопка с полиэстером (60% хлопка и 40% полиэстера).

## Комплектность:

Подушка, съемный чехол с ремнем для фиксации, комплект фломастеров, инструкция по применению, книга-раскраска, пакет, коробка.



## Способ применения:

Подушку размещают на детском кресле или сидении так, чтобы максимальный выступ валика располагался на уровне поясничного изгиба позвоночника. Для крепления к спинке стула или кресла на подушке имеется фиксирующий ремешок, который может быть установлен как в горизонтальном, так и в вертикальном положении.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# КАК ПУТЕШЕСТВОВАТЬ И РАБОТАТЬ С КОМФОРТОМ?

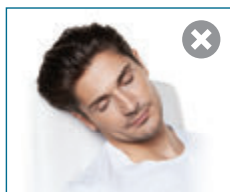
Значительную часть нашей жизни мы проводим сидя, будь то работа, путешествия или поездки в автомобиле. При длительном сидении ощущается дискомфорт и напряжение, возникает усталость, боли в спине.

Ортопедические подушки и матрасы TRELAX заботятся о комфорте на работе и дома, в путешествиях и во время вождения автомобиля.

## ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ПОДУШКИ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ

Расслабляют мышцы шеи, служат для профилактики головной боли, помогают легче перенести длительные поездки.

Положение головы во время сна и отдыха



с обычной подушкой

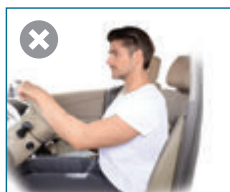


с подушкой TRELAX

## ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ПОДУШКИ ДЛЯ АВТОМОБИЛИСТОВ

Поддерживают шейный отдел и поясницу во время вождения. Снижают утомляемость за рулем при режиме движения "старт-стоп" в городских пробках, а также на долгих дистанциях. Помогают снять мышечное напряжение, превращают любое автомобильное кресло в эргономичное.

Положение спины при сидении в автокресле



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX

## ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ПОДУШКИ ДЛЯ РАБОТЫ И ДОМА

Оказывают поддержку позвоночника, снимают напряжение при длительной статической нагрузке, помогают сформировать правильную мышечную память и значительно улучшить осанку.

Положение спины при сидении на стуле



с обычной подушкой

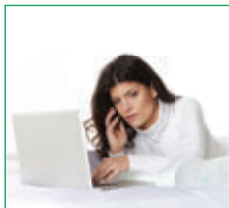


с подушкой TRELAX



# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА RESPECTA COMPACT, П07

Улучшение качества сна в поездках. С эффектом памяти для сна на боку, на спине и на животе.



## Оказываемые эффекты:

- Улучшение качества сна.
- Обеспечение физиологически правильного положения и разгрузка шейного отдела позвоночника и головы во время сна.
- Нормализация кровообращения головного мозга.
- Нормализация тонуса мышц шеи и надплечий.

## Показания к применению:

Комплексная программа профилактики и реабилитации:

- головной боли напряжения (ГБН);
- дискомфорта и мышечного напряжения в области шеи, нарушающего нормальный сон и/или дневной отдых;
- мышечных спазмов, болей в шее, в том числе с иррадиацией в затылок, грудную клетку и плечевой пояс;
- миофасциальных синдромов;
- фибромиалгий;
- хронической недостаточности мозгового кровообращения, в том числе при уже имеющей место вертебро-базиллярной недостаточности (начало применения не ранее 3 месяцев с момента острого нарушения мозгового кровообращения).

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. Начало применения изделия должно быть согласовано с лечащим врачом:

- у пациентов с длительным или рецидивирующим течением вертеброгенных болевых и/или мышечно-тонических синдромов;
- в первые три недели после оперативного вмешательства на позвоночнике, голове и шее.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 38x30x(10)12 см.

## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% хлопок.  
Наволочка: 35% лиоцелл – TENCEL® (поверхность), 65% полиэстер.  
Сумка: 100% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, транспортировочная сумка, коробка, инструкция по применению.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



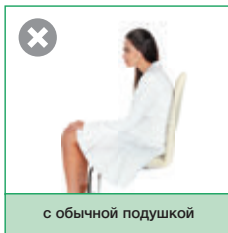
Возможность на время скрутить для компактной транспортировки в багаже

## Способ применения:

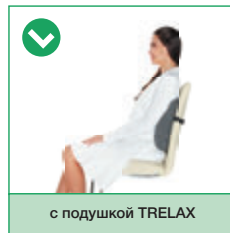
Подушку располагают валиком под шею. При сне на боку и на спине – под шею располагается больший по высоте валик, меньший по высоте валик рекомендуется использовать для тех, кто засыпает на животе.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА SPECTRA, П04

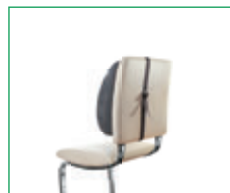
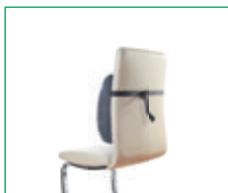
Профилактика сутулости и боли в спине.



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически правильного положения нижнегрудного и поясничного отделов позвоночника во время длительного сидения.
- Формирование правильной осанки.
- Нормализация тонуса паравертебральных мышц в поясничном отделе.
- Мягкая боковая поддержка в поясничном отделе позвоночника.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области спины во время длительного сидения.
- Возникновение болей в нижней части спины при остеохондрозе.
- Остеохондроз нижнегрудного и поясничного отделов позвоночника.
- Нарушение осанки.
- Реабилитация при комплексной терапии, после травм и заболеваний нижнегрудного и поясничного отделов позвоночника в качестве реклинатора на период постельного режима.
- Улучшение эргономики рабочего кресла.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. При нестабильности позвонков в поясничном отделе перед применением подушки необходимо проконсультироваться с врачом.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 37x33x9 см.

## Цвет:

Серый, черный.

## Состав:

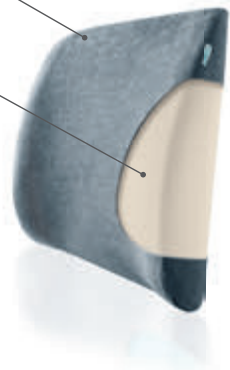
Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка, съемный чехол с ремнем для фиксации, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Съемный чехол из микрофибры

Высокоэластичный пенополиуретан, насыщенный ионами серебра



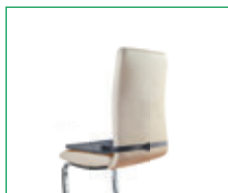
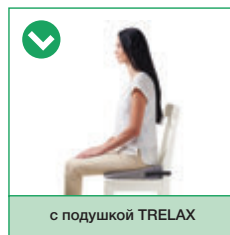
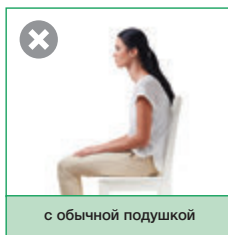
## Способ применения:

Подушку размещают на кресле или сиденье так, чтобы максимальный выступ валика располагался на уровне поясничного изгиба позвоночника. Для крепления к спинке стула или кресла на подушке имеется фиксирующий ремень, который может быть установлен как в горизонтальном, так и в вертикальном положении.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА SPECTRA SEAT, П17

Формирование правильной осанки, укрепление мышц поясницы.



## Оказываемые эффекты:

- Формирование правильной осанки.
- Укрепление мышц спины.
- Уменьшение болевых ощущений при геморрое.

## Показания к применению:

- Нарушение осанки.
- Боли в спине при долгом нахождении в положении сидя.
- Повышение комфорта при долгом нахождении в положении сидя.
- Наличие геморроидальных узлов.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 40x44 см.

## Цвет:

Серый, черный.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Вставка: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Чехол: 100% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка, съемный чехол с ремнем для фиксации, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

## Способ применения:

Подушку используют для сидения на обычном стуле или в автомобиле. Более высокий край подушки должен прилегать к спинке сиденья. Для лучшего крепления подушки воспользуйтесь фиксирующим ремнем.

В случае показаний врача подушку можно использовать без мягкой вставки.

Мягкая вставка из вязкоэластичного пенополиуретана

Съемный чехол из микрофибры



Высокоэластичный пенополиуретан, насыщенный ионами серебра

Изделие используется преимущественно в профилактических целях и предназначено для коррекции и формирования правильной осанки.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА ВАЛИК ROLLER, ПФ209

Уменьшает мышечное напряжение в шее, пояснице, ногах.



для разгрузки коленных суставов



для устранения мышечного напряжения в пояснице



## Оказываемые эффекты:

- Уменьшение боли в шейном и поясничном отделах позвоночника.
- Снижение мышечного напряжения в шее, пояснице, ногах.
- Комплексное лечение нарушений осанки.
- Устранение усталости и улучшение кровообращения нижних конечностей.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области шеи и поясницы.
- Возникновение болей в шее и/или нижней части спины при остеохондрозе.
- Остеохондроз шейного и/или поясничного отделов позвоночника.
- Использование в комплексе восстановительного лечения после длительного пребывания в вынужденном лежачем положении.
- Использование в комплексе лечения заболеваний коленных суставов (артрозы и артриты).
- Использование в комплексе лечения и для профилактики нарушений осанки.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 18x47x9 см.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол подушки сделан из трикотажного велюра (20% хлопок, 80% полиэстер).

## Комплектность:

Подушка в чехле, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

## Способ применения:

Подушку используют под шейный отдел позвоночника, под поясницу и под ноги.



для уменьшения боли и напряжения в шее

## Варианты использования подушки

Высокоэластичный пенополиуретан, насыщенный ионами серебра, обеспечивает надежную поддержку

Чехол из трикотажного велюра с хлопком



НОВИНКА

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА ORTOFIX, П15

Уменьшает боли в суставах.



Для уменьшения отека в ногах



Для уменьшения боли в коленном и тазобедренном суставах

Варианты использования подушки



## Оказываемые эффекты:

- Способствует уменьшению боли при заболеваниях и травмах суставов.
- Ускоряет реабилитацию после операций на тазобедренном суставе.
- Снимает усталость и тяжесть в ногах.
- Способствует нормализации кровообращения в ногах, снятию отеčnosti.

## Показания к применению:

- Период реабилитации после операций на шейке бедра.
- Артроз и артрит коленных и тазобедренных суставов.
- Дискомфорт и мышечное напряжение в области коленных и тазобедренных суставов.
- Ощущение усталости и мышечного напряжения в ногах.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. Размер 28x18x16 см.

## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра. Чехол подушки сделан из трикотажного велюра (20% хлопок, 80% полиэстер).

## Комплектность:

Подушка в чехле, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

## Способ применения:

Подушку располагают в сложенном виде между ног или в разложенном виде под ногами.

Вязкоэластичный пенополиуретан с эффектом памяти, насыщенный ионами серебра

Чехол из трикотажного велюра с хлопком

Эффект памяти

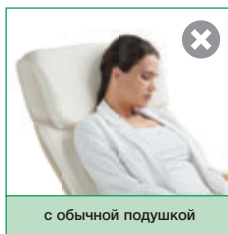


НОВИНКА

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА DIVA, П08

Массажный эффект для расслабления мышц.



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



## Оказываемые эффекты:

- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка мышц шеи.
- Расслабление и нормализация тонуса мышц шеи за счет массажного эффекта.
- Уменьшение болевых ощущений при остеохондрозе.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области шеи и надплечий во время длительного сидения.
- Расслабление шейных мышц при миозите.
- Профилактика нарушений кровообращения головного мозга при длительном сидении в статическом положении (кресло автомобиля, самолета, автобуса и т.д.).
- Профилактика возникновения головных болей при длительном сидении в статическом положении.
- Остеохондроз шейного отдела позвоночника.
- Легкая нестабильность позвонков в шейном отделе.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 38x40x8,5 см.

## Цвет:

Серый, черный.

## Состав:

Наволочка: 100% полиэстер.  
Наполнитель: 100% пенополистирол.

## Комплектность:

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

Наволочка с использованием волокон микрофибры



Шарики пенополистирола для расслабления мышц за счет массажного эффекта

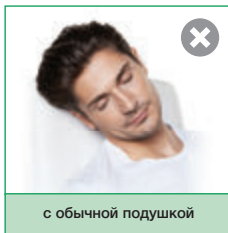
Подушка, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

## Способ применения:

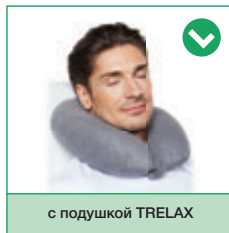
Подушку размещают в области шеи вырезом вперед так, чтобы при откидывании головы затылочная часть располагалась на валике подушки. Во время использования изделия возможно появление легкого шуршания в связи с особенностью, свойственной полимерному материалу наполнителя.

# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА CRUISE, П36

Комфортная поддержка головы и шеи.



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



## Оказываемые эффекты:

- Фиксация шейного отдела позвоночника и головы в физиологически правильном положении.
- Оптимальная поддержка и нормализация тонуса мышц шеи и плечевого пояса.
- Снижение вибрационного воздействия в транспорте.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области шеи и надплечий во время длительного сидения.
- Расслабление шейных мышц при миозите.
- Профилактика нарушений кровообращения головного мозга при длительном сидении в статическом положении (кресло автомобиля, самолета, автобуса и т.д.).
- Профилактика возникновения головных болей при длительном сидении в статическом положении.
- Комплексное лечение остеохондроза шейного отдела позвоночника.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 33x32 см.

## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.

Внутренний чехол: 100% хлопок.

Наволочка: 100% полиэстер.

Сумка: 100% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка в чехле, съемная наволочка, полиэтиленовый пакет, дорожная сумка, коробка, инструкция по применению.

## Способ применения:

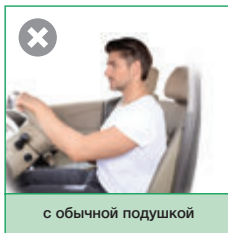
Подушка предназначена для применения взрослыми и детьми старше 10 лет. Подушку размещают в области шеи вырезом вперед так, чтобы при откидывании головы затылочная часть располагалась на валике подушки.

Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

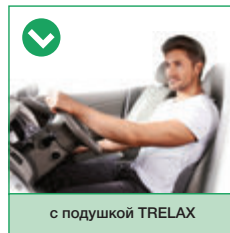


# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА AUTOBACK, P12

Профилактика усталости и боли в пояснице.



с обычной подушкой



с подушкой TRELAX



## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически правильного положения нижнегрудного и поясничного отделов позвоночника во время длительного сидения.
- Формирование правильной осанки.
- Нормализация тонуса паравертебральных мышц в поясничном отделе.
- Снижение вибрационного воздействия на позвоночник.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области спины во время вождения.
- Профилактика возникновения болей в нижней части спины при остеохондрозе.
- Мышечный дисбаланс и боли в пояснице.
- Улучшение эргономики автомобильного кресла.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

## Способ применения:

Подушку размещают на кресле так, чтобы максимальный выступ валика располагался на уровне поясничного изгиба позвоночника. Для крепления к спинке кресла имеются два фиксирующих эластичных ремня.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 25x29x6 см.

## Цвет:

Серый, черный.

## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка, съемный чехол с ремнями для фиксации, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Чехол из ткани  
3D mesh

Высокоэластичный  
пенополиуретан,  
обеспечивающий  
мягкую и надежную  
поддержку



Изделие используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА AUTOHEAD, P16

Разгрузка шейного отдела. Уменьшение напряжения в шее.



Подушка фиксируется к подголовнику автомобильного кресла с помощью эластичной ленты



## Оказываемые эффекты:

- Поддержка и разгрузка шейного отдела позвоночника водителя при кратковременных остановках.
- Поддержка и разгрузка шейного отдела позвоночника пассажира во время движения.
- Компенсация нагрузки при резких толчках.
- Уменьшение утомляемости.

## Показания к применению:

- Дискомфорт и мышечное напряжение в области шеи во время длительного сидения.
- Профилактика возникновения болей при остеохондрозе.
- Шейный остеохондроз.
- Использование в комплексе реабилитации после травм и заболеваний шейного отдела позвоночника.
- Улучшение удобства водительского кресла.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено.

**Важно!** Не рекомендуется использовать подушку при поездках на трассах на длительные дистанции. При длительном монотонном движении расслабление шейной мускулатуры может приводить к снижению концентрации внимания и скорости реакции.

## Способ применения:

Подушку крепят к подголовнику кресла и размещают под голову так, чтобы затылок головы располагался по центру подушки.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 12x27 см.

## Цвет:

Серый, черный.

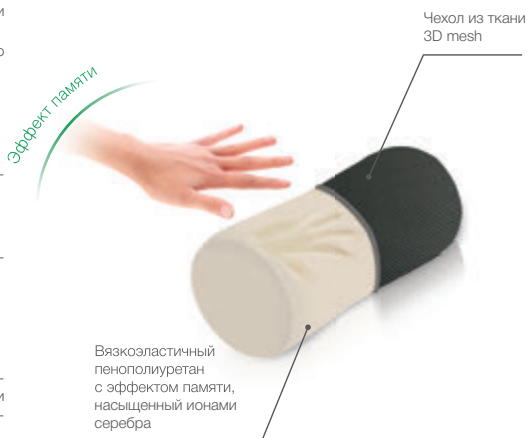
## Состав:

Основа: вязкоэластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Чехол: 100% полиэстер.

## Комплектность:

Подушка, съемный чехол, полиэтиленовый пакет, коробка, инструкция по применению.

Ортопедическая подушка используется преимущественно в профилактических целях. При использовании изделия в комплексном лечении необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.



# МАТРАЦЫ ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ НА АВТОМОБИЛЬНОЕ СИДЕНЬЕ

Массажный эффект. Профилактика усталости.



## МА 50/100 «Классик»

Для кресел с высотой спинки 50-55 см. Подходит как для кресел с боковой поддержкой, так и без нее, с отдельным подголовником.



## МА 50/110 «Люкс»

Для кресел с высотой спинки от 60 см. Рекомендуется для удлиненных кресел, зауженных сверху, имеющих ярко выраженные боковые валики. Также матрас подходит для кресел, на которые надет чехол, захватывающий подголовник.



крепление матраса на автомобильное кресло

## Оказываемые эффекты:

- Обеспечение физиологически правильного положения позвоночника во время вождения автомобиля (за счет выраженного поясничного валика).
- Микромассаж участков тела, прилегающих к матрасу.
- Устранение повышенного тонуса околопозвоночных мышц.
- Разгрузка мышц спины.
- Защита позвоночника от микровибраций, вызванных неровностями на дорогах.

## Показания к применению:

- Профилактика возникновения болей в спине и пояснице во время вождения автомобиля, особенно на неровной дороге.
- Предупреждение обострений хронического радикулита и остеохондроза позвоночника водителя и пассажиров.
- Дискомфорт в области поясницы, крестца и бедер, возникающий при длительном вождении автомобиля.
- Мышечное напряжение в области спины во время сидения за рулем.
- Дисбаланс и перенапряжение мышц спины.

## Противопоказания:

Абсолютных противопоказаний к использованию не выявлено. При заболеваниях костно-мышечной системы перед применением матраса необходимо проконсультироваться с врачом.

## Способ применения:

Матрас укладывают на основание кресла и прикрепляют ремнями.

Арт. МА50/100 «Классик» – 50x100 см.

Арт. МА50/110 «Люкс» – 50x110 см.

## Состав:

Оболочка: 100% полиэстер.

Прослойка: 100% пенополиуретан.

Наполнитель: 100% пенополистирол.

## Комплектность:

Матрас, упаковка из ПВХ, вкладыш, инструкция по применению.



# ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ПОДУШКА MEDICA, П06

Комплексное лечение геморроя, после эпизиотомии и травм таза.



## Оказываемые эффекты:

Равномерно распределяет нагрузку на таз и бедра, оставляя интактной область промежности.

## Показания к применению:

Как вспомогательное средство при:

- вывихах, переломах и других травмах копчика;
- травмах седалищных бугров;
- в период реабилитации после травм таза, повлекших нарушение целостности тазового кольца;
- заболеваниях и травмах промежности, прямой кишки и малого таза;
- после оперативного лечения геморроидальных узлов;
- после эпизиотомии в послеродовом периоде;
- профилактики пролежней в области седалищных бугров и задней поверхности бедра у длительно сидящих пациентов (инвалиды-колясочники).

## Противопоказания:

Выпадение и угроза выпадения органов малого таза, в том числе матки, влагалища и прямой кишки.

Не рекомендуется использовать подушку при вождении автомобиля.

## Способ применения:

Подушка используется при сидении на жестких или полужестких поверхностях.

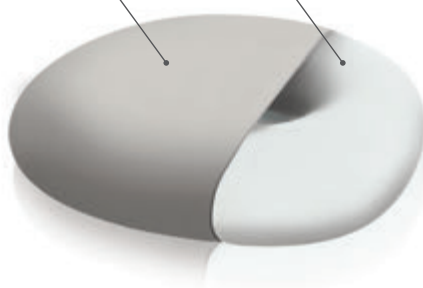
Подушку размещают на сиденье так, чтобы при посадке промежность и копчик располагались в отверстии подушки, а седалищные бугры опирались на валик.

## Подбор размера:

Подушка имеет универсальный размер и не требует специального подбора. 43x47x9 см.

Наволочка из водоотталкивающего материала Bielastic

Высокоэластичный пенополиуретан, насыщенный ионами серебра



## Состав:

Основа: эластичный пенополиуретан с ионами серебра.  
Наволочка: 100% полиэстер Bielastic.

## Комплектность:

Подушка, съемная наволочка, сумка из ПВХ, инструкция по применению.

Изделие используется на этапе восстановительного лечения. Необходимо предварительно проконсультироваться со специалистом.

## АКСЕССУАРЫ – НАВОЛОЧКИ

В ассортименте TRELAX представлены дополнительные аксессуары: съемные наволочки на подушки.

Дополнительные наволочки из материала TENCEL для ортопедических подушек:

Respecta



Sola



Optima



Respecta baby



Optima baby



Гипоаллергенны, великолепно пропускают воздух, не электризуются и быстро сохнут. Наволочки белого цвета с логотипом TRELAX.

**Состав:**

35% лиоцелл – TENCEL (поверхность), 65% полиэстер.

Дополнительные наволочки из 100% натурального хлопка для ортопедических подушек:

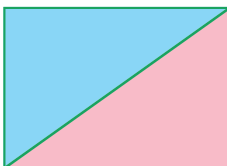
Mimi



Sweet



Наволочки для детских подушек представлены в двух цветах



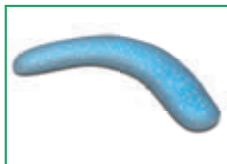
Prima



Bambini



Banana



Гипоаллергенны, великолепно пропускают воздух, не электризуются. Наволочки представлены в двух оттенках: розовом и бирюзовом.

Гарантия на наволочки: 6 месяцев со дня продажи.

## АКСЕССУАРЫ – ЧЕХЛЫ

В ассортименте TRELAX представлены дополнительные аксессуары:  
чехлы на матрасы.

**Дополнительные чехлы для фиксации матрасов к спальному месту и для защиты от загрязнений.**

Матрац вставляется внутрь чехла, который застегивается на молнию. Углы матраса фиксируются к спальному месту с помощью резинок. Состав: 35% лиоцелл – TENCEL (поверхность), 65% полиэстер.

Чехлы в наличии для взрослых матрасов: 80/190, 110/190, 140/190, 160/190.



Нижняя часть чехла выполнена из сетки для свободного воздухообмена при взбивании матраса.



Чехлы в наличии для детских матрасов МД40/80.



# ПРАВИЛА УХОДА ЗА ИЗДЕЛИЯМИ

AUTOBACK, арт. П12  
CRUISE, арт. П36  
OPTIMA, арт. П01  
OPTIMA BABY, арт. П03  
RESPECTA, арт. П05  
RESPECTA BABY, арт. П35  
SOLA, арт. П30  
SPECTRA, арт. П04  
SPECTRA SEAT, арт. П17  
AUTOHEAD, арт. П16

## Уход за наволочкой и чехлом:



Наволочку и чехол, отдельно от подушки, можно подвергать машинной стирке при температуре не более 30°C (деликатный режим). Во избежание появления зацепок на поверхности материала рекомендуется перед стиркой вывернуть наволочку на изнаночную сторону. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Не применять сушку в барабане. Утюжка при температуре не более 110°C.

**Уход за заготовкой подушки:** пенополиуретан нельзя стирать. Для чистки снимите чехол и проветрите заготовку. При необходимости протрите хорошо отжатой тряпкой.

BAMBINI, арт. П32  
MIMI, арт. П27  
PRIMA, арт. П28  
SWEET, арт. П09  
CLIN, арт. П31  
FANTASY, арт. ПФ208

## Уход за наволочкой и чехлом:



Наволочку и чехол, отдельно от подушки, можно подвергать машинной стирке при температуре не более 40°C (деликатный режим). Не использовать отбеливатели и органические растворители. Сушка в естественных условиях. Утюжка при температуре 110°C.

**Уход за основной подушек и матрасов:** пенополиуретан нельзя стирать. Для чистки снимите чехол и проветрите заготовку. При необходимости протрите хорошо отжатой тряпкой.

ORTHOFIX, арт. П15  
ROLLER, арт. ПФ209

## Уход за чехлом:



Чехол, отдельно от подушки, можно подвергать машинной стирке при температуре не более 30°C (деликатный режим). Не использовать отбеливатели и органические растворители. Не применять сушку в барабане. Утюжка запрещена.

BANANA, арт. П33

## Уход за чехлом:



Наволочку отдельно от подушки, можно подвергать машинной стирке при температуре не более 40°C (деликатный режим). Не использовать отбеливатели и органические растворители. Сушка в естественных условиях. Утюжка при температуре 110°C.

## Уход за подушкой в чехле:



Ручная стирка. Максимальная температура стирки не более 40°C. Осторожно отжать руками, не выкручивать. Рекомендуется естественная вертикальная сушка. Сушить вдали от нагревательных приборов. Не подвергать воздействию солнечных лучей. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Утюжка запрещена.

BABY COMFORT, арт. П10  
NANNY, арт. П29

## Уход за подушкой:



Ручная стирка. Максимальная температура стирки не более 40°C. Для предотвращения повреждения материала контактной лентой рекомендуется каждую деталь подушки-конструктора стирать отдельно. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Выжимать руками, не выкручивать. Сушка естественная, горизонтальная, в расправленном виде. При необходимости возможна утюжка с отпариванием при максимальной температуре утюга 110°C. После отпаривания желательно просушить детали подушки-конструктора в течение 1 часа.

# ПРАВИЛА УХОДА ЗА ИЗДЕЛИЯМИ

DIVA, арт. П08

## Уход за изделием:



Подушку можно подвергать машинной стирке при температуре 40°C (деликатный режим). Рекомендуется естественная сушка в вертикальном состоянии. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Утюжка запрещена.

MEDICA, арт. П06

## Уход за наволочкой:



Наволочку, отдельно от подушки можно подвергать машинной стирке при температуре 95°C. Автоклавирование при температуре 130°C. Допускается машинная сушка при температуре до 120°C. Сушка в камере при температуре до 105°C (не более 1 мин.). Не обрабатывать препаратами, содержащими хлор и альдегиды. Утюжка запрещена.

**Уход за заготовкой подушки:** пенополиуретан нельзя стирать. Для чистки снимите чехол и проветрите заготовку. При необходимости протрите хорошо отжатой тряпкой.

## МАТРАЦЫ ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ

арт. М80/190  
арт. М110/190  
арт. М140/190  
арт. М160/190  
арт. МА50/100 «Классик»  
арт. МА50/110 «Люкс»,  
а также матрасы  
нестандартных размеров

## Уход за матрасами:



Матрасы не рекомендуется стирать в домашних условиях в связи с долгой сушкой. Для стирки матрасов необходимо использовать профессиональную мокрую чистку (аквачистка). Рекомендуется деликатный режим чистки. Сушить вдали от нагревательных приборов. Не подвергать воздействию солнечных лучей. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Утюжка запрещена.

МАТРАЦ с эффектом  
памяти формы, арт. М2П  
Наволочки  
Чехлы на матрасы

## Уход за наволочкой и чехлом:



Наволочку и чехол, отдельно от изделия, можно подвергать машинной стирке при температуре не более 30°C (деликатный режим). Во избежание появления зацепок на поверхности материала рекомендуется перед стиркой вывернуть наволочку на изнаночную сторону. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Не применять сушку в барабане. Утюжка при температуре не более 110°C.

**Уход за основной матраса:** пенополиуретан боится воды. Основу матраса нельзя стирать. Для чистки снимите чехол и проветрите основу. Протрите хорошо отжатой тряпкой. При необходимости используйте дополнительный чехол из водоотталкивающей ткани, который прилагается к матрасу.

## МАТРАЦЫ ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ

арт. МД60/120  
арт. МД40/80

## Уход за детскими матрасами:



Допускается ручная стирка при температуре воды не более 40°C. Естественная вертикальная сушка без отжима. Сушить вдали от нагревательных приборов. Не подвергать воздействию солнечных лучей. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Утюжка запрещена.

## THERMO CONTROL

арт. ОТ140x205  
арт. ОТ172x205  
арт. ОТ200x220

## Уход за одеялом:



Одеяло можно подвергать машинной стирке при температуре не более 40°C (деликатный режим) при достаточном размере барабана. Не использовать отбеливатели и органические растворители. Возможна сушка в барабане при низкой температуре. Утюжка при температуре не более 110°C. Для стирки вне дома необходимо использовать профессиональную мокрую чистку (аквачистка). Рекомендуется деликатный режим чистки.

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

OPTIMA, арт. П01  
OPTIMA BABY, арт. П03  
RESPECTA, арт. П05  
RESPECTA BABY, арт. П35  
SOLA, арт. П30  
FANTASY, арт. ПФ208

## Гарантийный срок на подушку: 5 лет со дня продажи.

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки.

Во время эксплуатации возможно снижение высоты валика в местах повышенной нагрузки. Полное восстановление высоты валика происходит в течение 10-16 часов. Допускается остаточное уменьшение высоты валика до 5 мм относительно краев валика.

В период привыкания к подушке возможно дискомфортное ощущение, которое обычно проходит в течение 1-2-х недель.

Пенополиуретан – дышащий материал, который может впитать посторонние запахи при транспортировке, хранении, использовании. В случае выявления запаха необходимо проветрить подушку на свежем воздухе в течение 24 часов.

В пенополиуретане допустимы воздушные включения в виде небольших отверстий.

Для предотвращения деформации подушку нужно использовать на ровной поверхности, не скручивать, не складывать. Не рекомендуется хранить подушку при температуре ниже 0°C.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

## Гарантия на наволочку: 6 месяцев со дня продажи.

Перед началом использования изделия необходимо снять с подушки наволочку и постирать ее.

BAMBINI, арт. П32  
MIMI, арт. П27  
PRIMA, арт. П28  
SWEET, арт. П09  
ORTHOFIX, арт. П15  
ROLLER, арт. ПФ209

## Гарантийный срок на подушку: 2 года со дня продажи.

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки.

Во время эксплуатации возможно снижение высоты валика в местах повышенной нагрузки. Полное восстановление высоты валика происходит в течение 10-16 часов. Допускается остаточное уменьшение высоты валика до 5 мм относительно краев валика.

В период привыкания к подушке возможно дискомфортное ощущение, которое обычно проходит в течение 1-2-х недель.

Пенополиуретан – дышащий материал, который может впитать посторонние запахи при транспортировке, хранении, использовании. В случае выявления запаха необходимо проветрить подушку на свежем воздухе в течение 24 часов.

В пенополиуретане допустимы воздушные включения в виде небольших отверстий.

Для предотвращения деформации подушку нужно использовать на ровной поверхности, не скручивать, не складывать.

Не рекомендуется хранить подушку при температуре ниже 0°C.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

## Гарантия на наволочку: 6 месяцев со дня продажи.

Перед началом использования изделия необходимо снять с подушки наволочку и постирать ее.

BANANA, арт. П33  
DIVA, арт. П08

## Гарантийный срок на подушку – 1 год со дня продажи.

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки.

Во время эксплуатации возможно проминание шариков пенополистирола на 25-30% от исходного объема в местах повышенной нагрузки.

## Гарантия на чехол: 6 месяцев со дня продажи.

BABY COMFORT, арт. П10  
CLIN, арт. П31  
NANNY, арт. П29

## Гарантийный срок: 1 год со дня продажи.

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

Пенополиуретан – дышащий материал, который может впитать посторонние запахи при транспортировке, хранении, использовании. В случае выявления запаха необходимо проветрить подушку на свежем воздухе в течение 24 часов.

В пенополиуретане допустимы воздушные включения в виде небольших отверстий.

Для предотвращения деформации деталей подушки их нужно использовать на ровной поверхности, не скручивать, не складывать.

AUTOBACK, арт. П12  
SPECTRA, арт. П04  
SPECTRA SEAT, арт. П17

## Гарантийный срок на подушку: 5 лет со дня продажи.

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки.

В период привыкания к подушке возможно дискомфортное ощущение, которое обычно проходит в течение 1-2-х недель.

Для предотвращения деформации подушку нужно использовать согласно инструкции, не скручивать, не складывать.

В пенополиуретане допустимы воздушные включения в виде небольших отверстий.

Не рекомендуется хранить подушку при температуре ниже 0°C.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

## Гарантия на чехол: 6 месяцев со дня продажи.

THERMO CONTROL,  
арт. OT140x205  
арт. OT172x205  
арт. OT200x220

## Гарантийный срок на одеяло: 1 год со дня продажи.

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства одеяла.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке изделия в соответствии с инструкцией.



# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

MEDICA, арт. П06

**Гарантийный срок на подушку: 2 года со дня продажи.**

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки. Гарантийные условия распространяются в случае использования подушки пациентами весом не более 120 кг. Во время эксплуатации возможно снижение высоты валика в местах повышенной нагрузки. Полное восстановление высоты валика происходит в течение 10-16 часов. Допускается остаточное уменьшение высоты валика до 5 мм относительно краев валика.

Для предотвращения деформации подушку нужно использовать на ровной поверхности, не скручивать, не складывать. В пенополиуретане допустимы воздушные включения в виде небольших отверстий. Не рекомендуется хранить подушку при температуре ниже 0°C.

Гарантия действительна только при использовании и хранении продукции в соответствии с инструкцией.

**Гарантия на наволочку: 6 месяцев со дня продажи.**

CRUISE, арт. П36  
RESPECTA COMPACT,  
арт. П07  
AUTONHEAD, арт. П16

**Гарантийный срок на подушку: 2 года со дня продажи.**

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства подушки. Не допускается длительное хранение подушки в скрученном виде в связи с возможной деформацией.

Пенополиуретан – дышащий материал, который может впитать посторонние запахи при транспортировке, хранении и использовании. Храните подушку вдали от источников сильного запаха. В случае выявления запаха необходимо проветрить подушку на свежем воздухе в течение 24 часов. В пенополиуретане допустимы воздушные включения в виде небольших отверстий. Не рекомендуется хранить подушку при температуре ниже 0°C. При кратковременном хранении изделия в холодных условиях нарушается эластичность пенополиуретана, поэтому перед использованием подушки необходимо позволить ей нагреться до комнатной температуры.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

**Гарантия на наволочку: 6 месяцев со дня продажи.**

Перед началом использования изделия необходимо снять с подушки наволочку и постирать ее.

МАТРАЦЫ  
ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ  
арт. М80/190, арт. М110/190,  
арт. М140/190, арт. М160/190,  
арт. МД60/120, арт. МД40/80,  
арт. МА50/100 «Классик»  
арт. МА50/110 «Люкс»,  
а также матрасы  
нестандартных размеров

**Гарантийный срок на матрас: 2 года со дня продажи.**

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства матраса. Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

В случае выявления специфического запаха при вскрытии упаковки необходимо проветрить матрас на свежем воздухе. Матрас необходимо встряхивать не менее 1 раза в неделю для восстановления шариков. Периодическое встряхивание позволяет шарикам пенополистирола восстановиться, но не более чем на 90% от первоначального размера.

В период использования матрас может просесть в местах наибольшей нагрузки, общий объем шариков уменьшается. При этом шарик продолжает выполнять свою функцию.

При весе более 120 кг, срок службы матраса сократится.

При эксплуатации матрас может увеличиться по длине на 3-4 см.

МАТРАЦ  
ОРТОПЕДИЧЕСКИЙ  
арт. М2П

**Гарантийный срок на матрас: 10 лет со дня продажи.**

Гарантия распространяется на физические дефекты и изменения, нарушающие функциональные свойства матраса.

Гарантия действительна только при использовании и транспортировке продукции в соответствии с инструкцией.

Гарантия не покрывает естественные изменения и особенности конструкции матраса и материалов в плотности, жесткости или особенности, которые не влияют на функциональные свойства.

Гарантия покрывает возможное снижение высоты в местах повышенной нагрузки во время эксплуатации. Допускается остаточное уменьшение высоты до 10 мм относительно краев матраса.

Гарантия покрывает дефект пенополиуретана в виде воздушных включений площадью более 2 см<sup>2</sup>.

Подробнее смотрите в гарантийном талоне, приложенном к матрасу.

**Гарантия на наволочку: 6 месяцев со дня продажи.**

**Гарантия на водонепроницаемый чехол: 1 месяц со дня продажи, но не более 7 циклов стирки.**

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
для всех изделий

**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:** Хранить при комнатной температуре, в сухих помещениях, вдали от прямых солнечных лучей.

**СПОСОБ УТИЛИЗАЦИИ:** Вместе с бытовым мусором.

Соблюдения мер безопасности не требуется.

Возможные последствия при использовании товара не по назначению не выявлены.

По окончании периода использования товар не представляет опасности для потребителя и подлежит утилизации.

Срок годности не установлен.

Отпускается без рецепта.

Изделие предназначено для многократного личного использования.

**Претензии направлять:** Россия, 127220, Москва, а/я № 58, ООО «НИКАМЕД» представитель в России и СНГ, тел.: 8-800-33-33-112, e-mail: skk@nikamed.ru.

# РАЗРЕШИТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

Подушка ортопедическая TRELAX под спину, арт. П12, **AUTOBACK**

Подушка ортопедическая TRELAX под голову на автомобильное сиденье, арт. П16, **AUTOHEAD**

Подушка-конструктор ортопедическая TRELAX для детей, арт. П10, **BABY COMFORT**

Подушка ортопедическая TRELAX для отдыха и путешествий, арт. П08, **DIVA**

Подушка ортопедическая TRELAX с отверстием на сиденье, арт. П06, **MEDICA**

Подушка ортопедическая TRELAX под голову, арт. П01, **OPTIMA**

Подушка ортопедическая TRELAX под голову стандартная для детей от 3-х лет, арт. П03, **OPTIMA BABY**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти под голову, арт. П05, **RESPECTA**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти под голову для путешествий, арт. П07, **RESPECTA COMPACT**

Подушка ортопедическая TRELAX под спину, арт. П04, **SPECTRA**

Подушка ортопедическая TRELAX с откосом на сиденье, арт. П17, **SPECTRA SEAT**

Подушка ортопедическая TRELAX под голову для детей от 5 до 18 месяцев, арт. П09, **SWEET**

Подушка ортопедическая TRELAX фиксирующая, арт. П15, **ORTHOFIX**

ТУ № 9396-003-88419706-2008,

новая редакция с изменениями согласно Извещению № 1.

Товар является медицинским изделием.

Регистрационное удостоверение № ФЦР 2009/04606 от 26.06.2015 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Декларация о соответствии № РОСС RU.АЯ12.Д01635 (с 23.03.2015 г. по 22.03.2020 г.) выдана ОАО «ВНИИС».



Подушка ортопедическая TRELAX для кормления грудью, арт. П29, **NANNY**

Подушка ортопедическая TRELAX трансформер для беременных и младенцев, арт. П31, **CLIN**

Подушка ортопедическая TRELAX под голову для детей от 1,5 до 3-х лет, арт. П32, **BAMBINI**

Подушка ортопедическая TRELAX для беременных и кормящих мам, арт. П33, **BANANA**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти для отдыха и путешествий, арт. П36, **CRUISE**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти под голову для детей от 1 до 18 месяцев, арт. П27, **MIMI**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти под голову для детей от 1,5 до 3-х лет, арт. П28, **PRIMA**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти под голову для детей от 3-х лет, арт. П35, **RESPECTA BABY**

Подушка ортопедическая TRELAX с эффектом памяти под голову, арт. П30, **SOLA**

Подушка ортопедическая TRELAX, арт. ПФ209 валик, **ROLLER**

Подушка ортопедическая TRELAX, арт. ПФ208 под спину, **FANTASY**

ТУ № 9396-010-88419706-2014

Товар является медицинским изделием.

Регистрационное удостоверение № РЗН 2016/3829 от 29.03.2016 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Декларация о соответствии № РОСС RU.АЯ46.Д72376 (с 30.03.2016 г. по 30.03.2019 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».



Матрац ортопедический с эффектом памяти формы, двухслойный, арт. М2П

ТУ № 9396-011-88419706-2014

Регистрационное удостоверение № РЗН 2016/3873 от 04.04.2016 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Декларация о соответствии № РОСС RU.АЯ46.Д72725 (с 21.06.2016 г. по 21.06.2019 г.) выдана ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию».



Матрац ортопедический TRELAX односпальный, арт. М80/190

Матрац ортопедический TRELAX полуторный, арт. М110/190

Матрац ортопедический TRELAX двухспальный, арт. М140/190

Матрац ортопедический TRELAX двухспальный, арт. М160/190

Матрац ортопедический в детскую кроватку, арт. МД60/120

Матрац ортопедический в детскую коляску, арт. МД40/80

Матрац ортопедический TRELAX на автомобильное сиденье, арт. МА50/100 «Классик»

Матрац ортопедический TRELAX на автомобильное сиденье, арт. МА50/110 «Люкс»

ТУ № 9396-002-88419706-2008, новая редакция с изменениями согласно Извещению № 1.

Товар является медицинским изделием.

Регистрационное удостоверение № ФЦР 2009/04590 от 16.03.2015 г. выдано Росздравнадзором, срок действия не ограничен.

Декларация о соответствии № РОСС RU.АЯ12.Д01634 (с 23.03.2015 г. по 22.03.2020 г.) выдана ОАО «ВНИИС».

Патент № 102887  
Патент № 55579



# РАЗРЕШИТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

Аксессуары

Дополнительные наволочки на подушки и чехлы на матрасы

Сертификат соответствия

№ ТС RU C-RU.АЮ85.В.05625 (с 08.08.2016 г. по 07.08.2019 г.) выдан автономной некоммерческой организацией «ЭКСИМТЕСТ».

Сертификат соответствия

№ ТС RU C-RU.АЮ85.В.05626 (с 08.08.2016 г. по 07.08.2019 г.) выдан автономной некоммерческой организацией «ЭКСИМТЕСТ».

Декларация о соответствии

ТС № RU Д-RU.AC11.В.01072 (с 08.04.2015 г. по 08.04.2020 г.) выдана ООО «Полисерт-консалт».



Одеяло TRELAX с терморегулирующими вставками, THERMO CONTROL

ТУ 8547-012-88419706-2016

Декларация о соответствии

ТС N RU Д-RU.АЮ85.В.14820 (с 10.11.2016 г. по 09.11.2021 г.) выдана АНО «ЭКСИМТЕСТ».



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

ООО «ТРЕЛАКС»

123308, г. Москва, ул. Зорге, д. 5, стр. 4

[www.trelaxorto.ru](http://www.trelaxorto.ru)

[www.trelakc.pф](http://www.trelakc.pф)



Сертификат соответствия № РОСС RU.С.04ЕСС.СК.0061, удостоверяющий систему менеджмента качества применительно к разработке, производству и реализации ортопедических изделий. Соответствует требованиям ГОСТ ISO 13485:2011 «Изделия медицинские. Система менеджмента качества. Системные требования для целей регулирования».

Дата выдачи: 19.08.2014

Дата прохождения инспекционного контроля 19.08.2015, 19.08.2016, 17.08.2017



Аттестат высшей категории качества, выдан российским центром испытаний и сертификации РОСТЕСТ МОСКВА

№ 02-04-017 от 05.11.2015 г.

№ 02-04-018 от 05.11.2015 г.

№ 02-04-021 от 05.11.2015 г.

№ 02-04-022 от 05.11.2015 г.



[www.trelaxorto.ru](http://www.trelaxorto.ru), [www.трелакс.рф](http://www.трелакс.рф)

Арт.: NTTC-all-N7\_09/17